



CSA836240

Organización y
Digitalización CSA Ltda

Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

PCT

Delegatura de Propiedad Industrial
División de Nuevas Creaciones



SOLICITUD

PATENTE DE INVENCION

10-74491

21. EXPEDIENTE No.

54. TÍTULO

APARATO DESPACHADOR DE TOALLAS DE PAPEL DE MANOS LIBRES

51. CLASIFICACIÓN INTERNACIONAL

71. SOLICITANTE

SCA HYGIENE PRODUCTS AB

DOMICILIO

GOTEBORG, SUECIA

74. APODERADO

LUZ CLEMENCIA DEPAEZ

C.C. 35.456.344 de Usaquén

22. BOGOTÁ, D.C.,

**Industria y Comercio**

SUPERINTENDENCIA

PETITORIO

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-074491- -00000-0000

Fecha: 2010-06-21 17:15:53 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 75**FORMULARIO UNICO DE SOLICITUD DE PATENTE
PCT
ENTRADA EN FASE NACIONAL****SOLICITUD DE:**

1

☒ Patente de Invención.☐ Patente de Modelo de Utilidad.☒ Capítulo I.☐ Capítulo II.

2

**SOLICITANTE
(71)**Nombre: **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**
Sociedad constituida y existente bajo las
leyes de Suecia.Dirección: 405 03 Göteborg,
SueciaDomicilio: Göteborg,
Suecia**IDENTIFICACIÓN**C.C. ☐NIT ☐C.E. ☐Otro ☐

Cual _____

Número _____

3

**REPRESENTANTE
O APODERADO**

Nombre: LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

Dirección: Carrera 4ª. No. 72-35

Teléfono: 347 36 11

Fax: 211 86 50

E-mail: clientes@cavelier.com

Domicilio: Bogotá, Colombia.

IDENTIFICACIÓNC.C. ☒NIT ☐C.E. ☐Otro ☐

Cual _____

Número 35.456.344T.P 23.555

4

**INVENTOR (ES)
(72)**

1. Björn LARSSON

Örsviksvägen 1,
427 50 Billdal,
Suecia

5

PCT (86)Solicitud Internacional No. PCT/SE2007/001169Fecha: 21 de diciembre de 2007Publicación Internacional No. WO 2009/082294 A1Fecha: 2 de julio de 2009

6

Título (54)**APARATO DESPACHADOR DE TOALLAS DE PAPEL DE MANOS LIBRES**

7

Clasificación Internacional (51) A47K 010/036

8

PrioridadSI ☐ NO ☒

(33) País de Origen _____

(32) Fecha _____

(31) Número de Solicitud _____

9

Comprobante de pago No.: 10-40.427Fecha: 19 de mayo de 2010Comprobante de pago No.: 10-48.339Fecha: 15 de junio de 2010

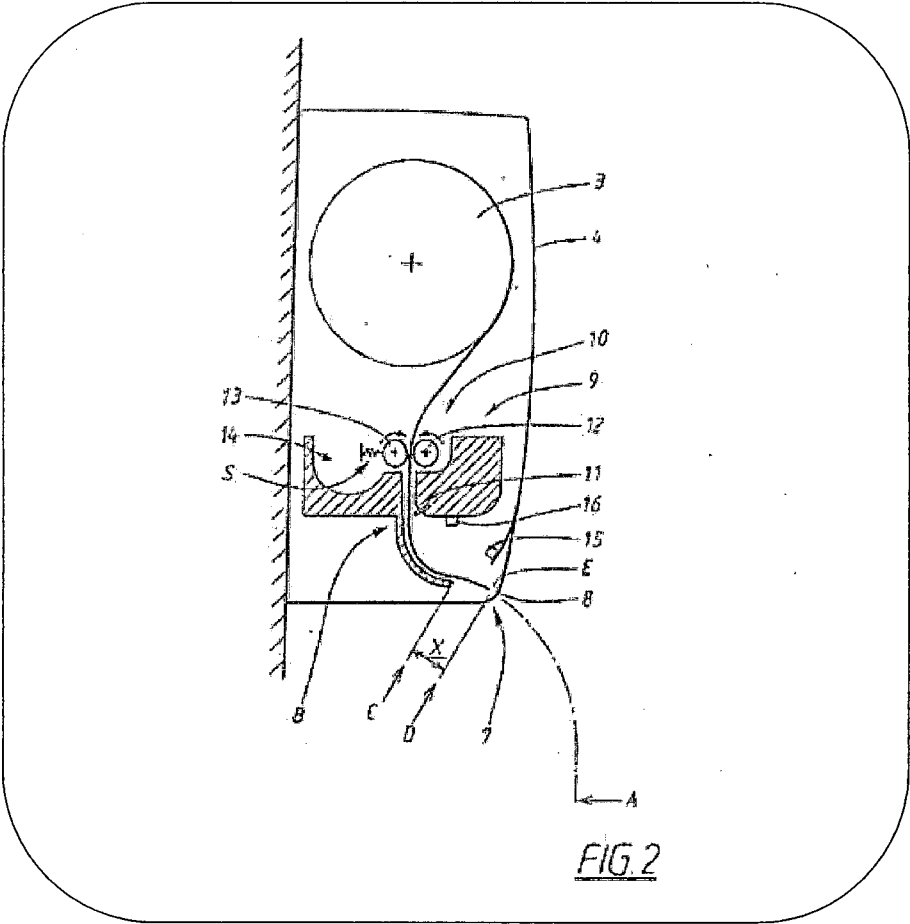
10

Anexos:

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud por \$ 554.000.00.
- ☒ Comprobante de pago por 9 reivindicaciones adicionales después de la décima reivindicación por \$234.000.00.
- ☒ Documento que acredita la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurídica.
- ☒ Poderes, si fuere el caso.
- ☐ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante.
- ☐ Declaraciones.
- ☒ Copia de la solicitud internacional. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☒ Traducción de la solicitud internacional al castellano. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☐ Copia del examen preliminar efectuado por la IPEA.
- ☐ Traducción del examen preliminar efectuado por la IPEA.
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso.
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas.
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico.
- ☒ Arte final 12x12
- ☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionadas parcial o totalmente con la invención de esta solicitud.
- ☒ Otros: VER HOJA DE DOCUMENTOS ANEXOS

11

FIGURA CARACTERÍSTICA



12

Solicito la concesión de la patente,

NOMBRE: LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

FIRMA : *LUZ CLEMENCIA DE PAEZ*
C.C. 35.456.344 de Usaquén T.P. 23.555

JGG

DOCUMENTOS ANEXOS

1. ☒ Publicación Internacional WO 2009/082294 A1

Descripción:

Páginas 12 en el idioma original

Páginas 20 en español

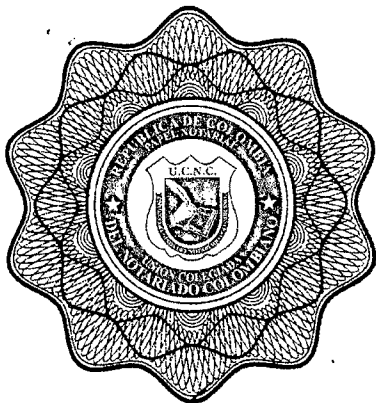
Reivindicaciones: Número (s) 19

Figuras: Número (s) 2

2. ☒ Forma PCT/ISA/210. Informe de Búsqueda Internacional.

3. ☒ Extracto de publicación.

**NO SE REALIZARON MODIFICACIONES EN LA
FASE INTERNACIONAL**



ESCRITURA PUBLICA NUMERO: 383

Nº -- TRESCIENTOS OCHENTA Y TRES --

FECHA; ENERO VEINTIOCHO (28) --

DEL AÑO DOS MIL DIEZ (2010)

En la ciudad de Bogotá, ante mí **JAIME VARGAS**

CHAMBO, Notario sexto (6o) encargado del Círculo de Bogotá, se otorgó la escritura pública, con las siguientes características y consignada en los siguientes términos:-----

COMPARECENCIA: Con minuta escrita, compareció el señor **CARLOS ALBERTO GALLÓN GIRALDO**, mayor de edad, vecino de esta ciudad, casado, con sociedad conyugal vigente, identificado con la cédula de ciudadanía No. **19.066.425** de Bogotá, y dijo:-----

ESTIPULACIONES:

PRIMERA.- Que obra en su calidad de representante legal de la sociedad denominada **CAVELIER ABOGADOS** domiciliada en la Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia.-----

SEGUNDA: Que. **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**, sociedad constituida y existente bajo las leyes de Suecia, domiciliada en S-405 03 Göteborg, Suecia, designó a **CAVELIER ABOGADOS** como su representante para la Propiedad Industrial en Colombia con facultades de nombrar apoderados tal como consta en la copia auténtica del documento de representación que se protocoliza. -----

TERCERA.- Que en su carácter de representante legal de **CAVELIER ABOGADOS**, y en desarrollo de la facultad otorgada por **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**, confiere poder a los abogados **LUZ CLEMENCIA DE PAEZ**, T.P.A. No. **23.555**, identificada con cédula de ciudadanía número 35.456.344 de Usaquen, **DANIEL PEÑA VALENZUELA**, T.P.A. No. **65.620**, identificado con cédula de ciudadanía número 79.518.915 de Bogotá, **GERMAN HUMBERTO MARIN RUALES**, T.P.A. No. **64.239**, identificado con cédula de ciudadanía número 79.155.665 de Bogotá y **JORGE CHAVARRO ARIZTIZABAL**, T.P.A. No. **40.119**, identificado con cédula de ciudadanía número 16.209.380 de Cartago (Valle),, mayores de edad, vecinos de Bogotá,



para que representen a la sociedad a cuyo nombre actúa, ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, incluyendo las del orden administrativo, contencioso administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, trazado de circuitos integrados, secretos industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, variedades vegetales, denominaciones de origen e indicaciones de procedencia, su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones, cancelación administrativa o judicial, nulidad, medidas cautelares, acción por infracción, concesión de licencias, la protección de secretos industriales y de nombres de dominio junto con su administración y pago; acciones populares, de tutela y de cumplimiento; y en general los procesos civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos, de conciliación, arbitramento, tutela relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan.-----

CUARTO.- Que los apoderados designados están facultados en todos los asuntos arriba determinados para sustituir este mandato, transigir, conciliar, arbitrar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar y ratificar los actos de agentes oficiosos.-----

QUINTO.- Que protocoliza con la presente escritura, un certificado expedido por la Cámara de Comercio de Bogotá, que acredita la constitución y personería de la sociedad CAVELIER ABOGADOS, igualmente protocoliza copia autenticada del documento de representación otorgado el día 7 de octubre de 2009 por SCA HYGIENE PRODUCTS AB documento que está debidamente Apostillado. -----

Presente el señor **CARLOS ALBERTO GALLÓN GIRALDO**, domiciliado en Bogotá, identificado como aparece al pie de su firma y manifestó que está conforme con el contenido de esta escritura pública.-----

OTORGAMIENTO Y AUTORIZACION.- Leída la presente escritura por los

6



01



* 8 8 2 2 6 8 8 5 *

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

17 DE DICIEMBRE DE 2009 HORA 11:11:00

R027136832

PAGINA: 1 de 3

CERTIFICADO DE EXISTENCIA Y REPRESENTACION LEGAL O INSCRIPCION DE DOCUMENTOS

CERTIFICA:

NOMBRE : CAVELIER ABOGADOS
N.I.T. : 860041367-3
DOMICILIO : BOGOTA D.C.

CERTIFICA:

NO: 00820237

CERTIFICA:

CONSTITUCION : QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0006233 DE NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C. DEL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1974 , INSCRITA EL 26 DE SEPTIEMBRE DE 1974 BAJO EL NUMERO 00021234 DEL LIBRO IX, SE CONSTITUYO LA SOCIEDAD CIVIL DENOMINADA: CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER.

CERTIFICA :

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0001000 DE NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C. DEL 10 DE MARZO DE 1983 , INSCRITA EL 5 DE ABRIL DE 1983 BAJO EL NUMERO 00130769 DEL LIBRO IX, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NOMBRE DE : CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER. POR EL DE : CAVELIER ABOGADOS

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NUMERO 1.000 OTORGADA EN LA NOTARIA 6A. DE BOGOTA EL 10 DE MARZO DE 1.983, INSCRITA EN ESTA CAMARA DE COMERCIO EL 5 DE ABRIL DE 1.983 BAJO EL NUMERO 130769 DEL LIBRO IX, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NOMBRE DE: CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER, POR EL DE: CAVELIER ABOGADOS, E INTRODUJO OTRAS REFORMAS.

CERTIFICA:

CERTIFICA

QUE POR E.P.NO. 2.034 DE LA NOTARIA 6 DE SANTAFE DE BOGOTA DEL 18 DE ABRIL DE 1.995, INSCRITA EL 27 DE ABRIL DE 1.995 BAJO EL NO. 5.937 DEL LIBRO XIII, LA SOCIEDAD TRASLADO SU DOMICILIO DE LA CIUDAD DE SANTAFE DE BOGOTA D.C. AL MUNICIPIO DE TABIO (CUNTA NAMARCA) .-.
NOTARIO JECTO DE LA CAMARA DE BOGOTA NO. 5.937 DEL LIBRO XIII, LA SOCIEDAD TRASLADO SU DOMICILIO DE LA CIUDAD DE SANTAFE DE BOGOTA D.C. AL MUNICIPIO DE TABIO (CUNTA NAMARCA) .-.
BOGOTA

CERTIFICA:

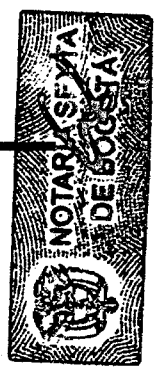
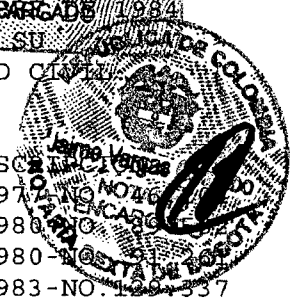
28 ENE 2010

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 7710 DE LA NOTARIA SEXTA DE BOGOTA DEL 10 DE OCTUBRE DE 1984, INSCRITA EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1984 BAJO EL NO. 1559 DEL LIBRO XIII, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NATURALEZA JURIDICA DE SOCIEDAD COMERCIAL A SOCIEDAD CIVIL

CERTIFICA:

REFORMAS:

ESCRITURAS NO.	FECHA	NOTARIA	INSCRIPCION
842	10-V-1.977	18. BTA.	27-V-1.977-NO. 1046
3.430	1-VII-1.980	6A. BTA.	3-IX-1.980-NO. 1046
4.844	10-IX-1.980	6A. BTA.	8-X-1.980-NO. 1046
432	10-II-1.983	6A. BTA.	1-III-1.983-NO. 1046



7.710	10-X-1.984	6A. BTA.	15-XI-1.984-NO.	1.559
7.305	21-X-1.985	6A. BTA.	18-XI-1.985-NO.	1.906
2.567	29-IV-1.987	6A. BTA.	7-V- 1.987-NO.	2.386
4.278	3-VII-1.987	6A. BTA.	23-VII-1987 NO.	215.652
2.657	25- IV-1.988	6A. BTA.	19- V -1988-NO.	2,740
9.033	21-XII-1.990	6A. BTA.	10- I - 1991-NO.	3.786
25	3- I -1.991	6A. BTA.	10- I - 1991-NO.	3.787
1.608	8-III-1.991	6A. BTA.	14-III- 1991-NO.	3.841
2.155	2-IV- 1.991	6A. BTA.	8-IV - 1991-NO.	3.862
797	7-II -1.991	6A. BTA.	7- V -1991-NO.	3.882
1.739	14-III-1.991	6A. BTA.	7- V -1991-NO.	3.881
5.886	21-VIII-1.991	6A. BTA.	27-VIII-1991 NO.	4.019
8.596	4-XII -1.991	6A. BTA.	16-III -1992 NO.	4.430
1.494	10-III -1.992	6A. BTA.	19-III -1992 NO.	4.436
4.205	8 -VII -1.992	6A. BTA.	15-VII -1992 NO.	4.554
8.829	16-XII -1.992	6A. BTA.	24-XII -1992 NO.	4.819
12	5-I -1.993	6 STAFE BTA	13-I -1993 NO.	4.850
4.877	29-VI -1.993	6 STAFE BTA	7-VII -1993 NO.	5.065
5.216	12-VII -1.993	6 STAFE BTA	16-VII -1993 NO.	5.077
ACTA NO. 71	2-IX- 1.993	JUNTA DE SOCIOS	29-IX- 1993 NO.	5.174
2.034	18-IV- 1.995	6 STAFE BTA	27- IV -1995 NO.	5.937
2.227	25-IV-1.995	6 STAFE BTA	18-VIII-1.995 NO.	6.092
7.594	12-XII-1.995	6 STAFE BTA	19- XII-1.995 NO.	6.294
676	11- II-1.997	6 STAFE BTA	14- II -1.997 NO.	6.873

CERTIFICA:

REFORMAS:

E.P. NO.	FECHA	NOTARIA	CIUDAD	FECHA	NO. INSC.
0004506	1997/07/28	0006	BOGOTA D.C.	1997/09/02	00007115
0002103	1998/04/08	0006	BOGOTA D.C.	1998/04/21	00007426
0005326	1998/08/06	0006	BOGOTA D.C.	1998/08/13	00007544
0005538	1998/08/14	0006	BOGOTA D.C.	1998/08/27	00007564
0007760	1998/11/10	0006	BOGOTA D.C.	1998/11/12	00007644
0006709	1997/11/04	0006	BOGOTA D.C.	2000/12/04	00008481
0003034	2003/05/30	0006	BOGOTA D.C.	2003/06/04	00882729
0003786	2004/07/16	0006	BOGOTA D.C.	2004/07/28	00009703
0001432	2005/03/18	0006	BOGOTA D.C.	2005/04/07	00009917
0004818	2005/08/22	0006	BOGOTA D.C.	2005/08/26	00010008
0005506	2007/07/17	0006	BOGOTA D.C.	2007/07/24	00010841
5453	2009/10/19	0006	BOGOTA D.C.	2009/10/21	00012243

CERTIFICA:

VIGENCIA: QUE LA SOCIEDAD NO SE HALLA DISUELTA. DURACION HASTA EL 10 DE SEPTIEMBRE DE 2024 .

CERTIFICA:

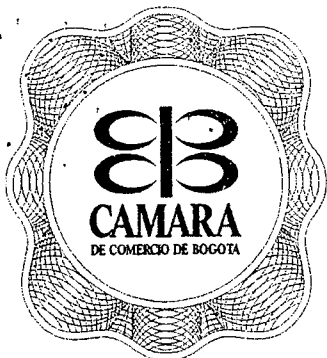
OBJETO SOCIAL: LA SOCIEDAD TENDRA POR OBJETO : EL EJERCICIO DE LA ACTIVIDAD PROFESIONAL DE ABOGADOS. EN DESARROLLO DE ESTE OBJETO LA SOCIEDAD PODRA ADQUIRIR, CONTRAER OBLIGACIONES Y CELEBRAR TODA CLASE DE CONTRATOS JURIDICAMENTE RELACIONADOS Y SUBORDINADOS AL MISMO, INCLUSIVE LOS DE ARRENDAMIENTO, HIPOTECA, MUTUO CON O SIN INTERES, MANDATO CIVIL, COMERCIAL Y SOCIEDAD, ASI COMO PARTICIPAR EN ASOCIACIONES, Gremiales o Profesionales SIN ANIMO DE LUCRO.

CAPITAL Y SOCIOS: 10.000.00 EN 10,000.00 CUOTAS CON VALOR NOMINAL DE \$1.00 CADA UNA DE LAS CUALS ASI :

- SOCIO CAPITALISTA (S)

ASOCIACION CAVELIER DEL DERECHO

N.I.T. 000008001722568



01

* 8 8 2 2 6 8 8 6 *

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

17 DE DICIEMBRE DE 2009

HORA 11:11:00

R027136832

PAGINA: 2 de 3

NO. CUOTAS: 8,800.00	VALOR: \$8,800.00
GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE	C.E. 000000000131100
NO. CUOTAS: 1,200.00	VALOR: \$1,200.00
- SOCIO INDUSTRIAL (S)	
CHAVARRO JORGE	C.C. 000000016209380
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA	C.C. 000000035456344
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
PEÑA VALENZUELA DANIEL	C.C. 000000079518915
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
MARIN RUALES GERMAN HUMBERTO	C.C. 000000079155665
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
TOTALES	
NO. CUOTAS: 10,000.00	VALOR: \$10,000.00

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURAS PUBLICAS NO. 001431 Y 001432 DEL 18 DE MARZO DE 2005 DE LA NOTARIA 06 DE BOGOTA D.C., INSCRITA EL 07 DE ABRIL DE 2005 BAJO EL NO. 0009918 Y 0009917, RESPECTIVAMENTE DEL LIBRO XIII, DE LAS MIL DOSCIENTAS (1200) PARTES DE INTERES SOCIAL RADICADAS EN CABEZA DE AGNES GAUDEBERT DE CAVELIER, SEISCIENTAS (600) PARTES ESTAN GRAVADAS O AFECTADAS EN PROPIEDAD FIDUCIARIA A FAVOR DE LAS SIGUIENTES PERSONAS : GERMAN CAVELIER FRANCO, ERNESTO CAVELIER FRANCO, JORGE CAVELIER FRANCO, INES CAVELIER FRANCO, GUILLERMO CAVELIER FRANCO, ELENA CAVELIER FRANCO, ALEJANDRO CAVELIER FRANCO, BEATRIZ CAVELIER FRANCO, Y LUCIA CAVELIER FRANCO.

CERTIFICA:

REPRESENTACION LEGAL: EL REPRESENTANTE LEGAL ES EL DIRECTOR. EL SOCIO FUNDADOR GERMAN CAVELIER GAVIRIA TENDRA EL CARACTER DE PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO, PARTICIPARA POR DERECHO PROPIO EN EL CONSEJO SUPERIOR Y EN EL CONSEJO DIRECTIVO Y LLEVARA LA REPRESENTACION LEGAL DE LA SOCIEDAD CUANDO LO ESTIME PERTINENTE SIN LIMITACION ALGUNA. IGUAL PARTICIPACION Y ATRIBUCIONES TENDRA SU SUPLENTE AGNES GAUDEBERT DE CAVELIER CUANDO OCUPE EL CARGO, EN CASO DE FALTA ABSOLUTA DE GERMAN CAVELIER GAVIRIA. LOS SOCIOS COLECTIVOS ESTAN AUTORIZADOS PARA EJERCER LA REPRESENTACION DE LA SOCIEDAD EN CUALQUIER MOMENTO DE LA DURACION DE LAS DELEGACIONES CONFERIDAS A LOS ORGANOS DELEGADOS POR LOS PRESENTES ESTATUTOS

CERTIFICA:

** NOMBRAMIENTOS **

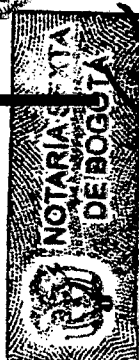
QUE POR NO. 12 DE JUNTA DE SOCIOS DEL 14 DE AGOSTO DE 2009, INSCRITO EL 24 DE SEPTIEMBRE DE 2009 BAJO EL NUMERO 00012200 DEL LIBRO XII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE

IDENTIFICACION

DIRECTOR (REPRESENTANTE LEGAL DE LA ASOCIACION CAVELIER DEL DERECHO

28 ENE 2010



GALLON GIRALDO CARLOS C.C. 0000000019066425
QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0004818 DE NOTARIA 6 DE BOGOTA D.C. DEL
22 DE AGOSTO DE 2005, INSCRITA EL 26 DE AGOSTO DE 2005 BAJO EL NUMERO
00010008 DEL LIBRO XIII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE	IDENTIFICACION
PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO CAVELIER GAVIRIA GERMAN	C.C. 000000002877924
SUPLENTE DEL PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE	C.E. 000000000131100

CERTIFICA:
FACULTADES DEL REPRESENTANTE LEGAL: APARTE DE LAS FACULTADES Y
DEBERES QUE DE TIEMPO EN TIEMPO SE LE ASIGNEN POR EL CONSEJO
SUPERIOR, EL DIRECTOR TENDRA LAS SIGUIENTES FUNCIONES : A) LA DE
REPRESENTAR LEGALMENTE A LA SOCIEDAD ANTE LAS AUTORIDADES DE
CUALQUIER ORDEN O NATURALEZA Y ANTE OTRAS PERSONAS NATURALES O
JURIDICAS, CON FACULTADES PARA NOVAR, TRANSIGIR, COMPROMETER Y
DESISTIR Y PARA COMPARECER EN JUICIOS INCLUSIVE EN AQUELLOS EN
DONDE SE DISPUTE LA PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES; B) CUMPLIR Y
HACER CUMPLIR LOS ESTATUTOS Y REGLAMENTOS DE LA SOCIEDAD; Y C)
CREAR O SUPRIMIR TODOS LOS EMPLEOS QUE SEAN NECESARIOS DE ACUERDO
CON EL CONSEJO SUPERIOR PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA
SOCIEDAD, ASIGNARLES FUNCIONES, FIJAR SUS SALARIOS Y NOMBRAR LAS
PERSONAS QUE DEBAN DESEMPEÑARLOS, ASI COMO RETIRARLOS Y
REEMPLAZARLOS CUANDO HAYA LUGAR. CUANDO CUALQUIERA DE LOS ACTOS
INDICADOS EN LA CLAUSULA ANTERIOR SE REFIERA A OPERACIONES CUYO
MONTA EXCEDA DE LA SUMA EQUIVALENTE A CIENTO OCHENTA (180)
SALARIOS MINIMOS MENSUALES, SU CELEBRACION REQUERIRA LA
APROBACION PREVIA DEL CONSEJO SUPERIOR.

CERTIFICA:
** REVISOR FISCAL **
QUE POR ACTA NO. 0000071 DEL 2 DE SEPTIEMBRE DE 1993, INSCRITA EL 29
DE SEPTIEMBRE DE 1993 BAJO EL NUMERO 00005175 DEL LIBRO XIII, FUE
(RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE	IDENTIFICACION
REVISOR FISCAL RINCON FANDINO MIGUEL ALFONSO	C.C. 000000002877024

CERTIFICA:
DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO POR LA LEY 962 DE 2005, LOS ACTOS DE
REGISTRO AQUI CERTIFICADOS QUEDAN EN FIRME CINCO (5) DIAS HABILES
DESPUES DE LA FECHA DE INSCRIPCION, SIEMPRE QUE NO SEAN OBJETO DE
RECURSOS EN REPOSICION DE GOBIERNO.

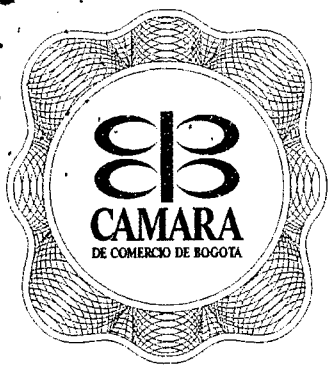
EL PRESENTE CERTIFICADO NO CONSTITUYE PERMISO DE
FUNCIONAMIENTO EN NINGUN CASO

EL SECRETARIO DE LA CAMARA DE COMERCIO
NOTARIO EN BOGOTA

28 ENE 2010

REPUBLICA DE COLOMBIA
BOGOTA D.C.

8



01



* 8 8 2 2 6 8 8 7 *

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

17 DE DICIEMBRE DE 2009

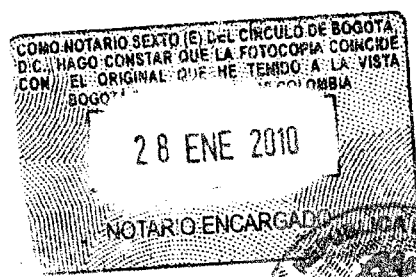
HORA 11:11:00

R027136832

PAGINA: 3 de 3

VALOR : \$ 3,500
DE CONFORMIDAD CON EL DECRETO 2150 DE 1995 Y LA AUTORIZACION IMPARTIDA
POR LA SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, MEDIANTE EL OFICIO
DEL 18 DE NOVIEMBRE DE 1996, LA FIRMA MECANICA QUE APARECE A
CONTINUACION TIENE PLENA VALIDEZ PARA TODOS LOS EFECTOS LEGALES

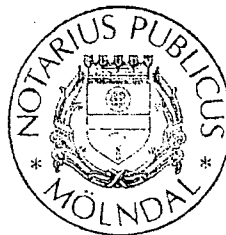
Esteban D



CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA



REPRESENTACION

REPRESENTATION

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

SCA HYGIENE PRODUCTS AB

domiciliado (s) S-405 03 Göteborg, Sweden
en/of

Por el presente nombramos a CAVELIER ABOGADOS, sociedad colectiva constituida de conformidad con las leyes de la República de Colombia, mediante Escritura Pública No. 6233 del 10 de septiembre de 1974, otorgada en la Notaría Sexta del Círculo de Bogotá, domiciliada en Bogotá D.C., con matrícula mercantil No. 00820237 y NIT 860041367-3, domiciliada en la Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, como nuestra representante en todos los asuntos de Propiedad Industrial, con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales.

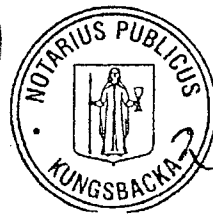
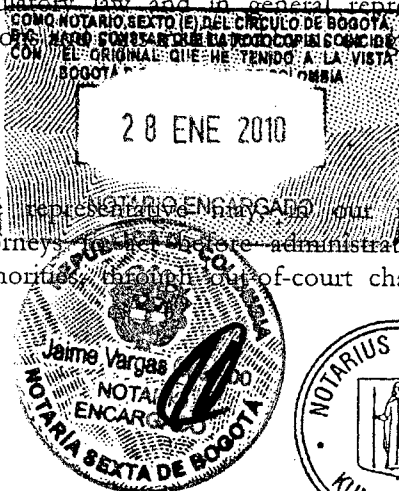
CAVELIER ABOGADOS también podrá representarnos, con las mismas facultades arriba indicadas, ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, autoridades administrativas o jurisdiccionales, tribunales de arbitramento, en asuntos de naturaleza civil, comercial, penal, constitucional, competencia, competencia desleal, administrativa, contencioso administrativa, protección del consumidor, variedades vegetales, nombres de dominio, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, acciones de tutela, la protección de secretos industriales, derecho regulatorio y en general para que nos represente en cualesquiera acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan.

La representante podrá, en nuestro nombre, designar apoderados para actuar ante autoridades administrativas y judiciales, por vía extrajudicial y

Do hereby appoint CAVELIER ABOGADOS, a general partnership organized under the laws of the Republic of Colombia by means of Public Deed No. 6233 of September 10, 1974, granted at Notary Sixth of the Bogota Circuit, domiciled in Bogota D.C., with Mercantile Registration No. 00820237 and Taxpayer Identification Number 860041367-3, domiciled at Carrera 4a N° 72-35, Bogota, Colombia, as our representative for all Industrial Property matters with faculty to receive notifications and appoint attorneys in and out of Court.

CAVELIER ABOGADOS may also represent us, with the same faculties stated above, before any entities or persons, with or without jurisdiction, administrative or jurisdictional authorities, courts of arbitration, in civil, commercial, criminal, constitutional, competition, unfair competition, administrative, administrative contentious, consumer protection, plant varieties, domain names, opposition or observation matters, administrative and Court cancellation, nullity, precautionary measures, licensing, action for writ mandamus, protection of trade secrets, regulatory law and in general represent us in any actions against us.

The representative hereby, in our name, designate attorneys to act before administrative and judicial authorities, through out-of-court channels, and



también procesalmente en nuestro nombre, como demandantes, como demandados, como litisconsortes, como agentes' oficiosos, como terceros, por llamamiento en garantía o como intervinientes ad excludendum. Dentro de esta autorización, la representante podrá facultar a los apoderados que ella designe para transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar y sustituir el poder que se le otorgue. Así mismo, la representante tendrá la facultad para revocar el poder así otorgado en el momento que considere pertinente. La representante en todo caso podrá ratificar los actos de agentes oficiosos.

procedurally in our name as plaintiff, defendant, joint litigant, representative without power of attorney, third party, when summoned to appear in court or as intervener ad excludendum. Under this authorization, the representative may empower the attorneys appointed thereby to compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign and substitute the power of attorney granted thereto. Likewise, the representative shall have the faculty of revoking the power of attorney thus granted at any time it may deem convenient. The representative may in any case ratify the acts of representatives without a power of attorney.

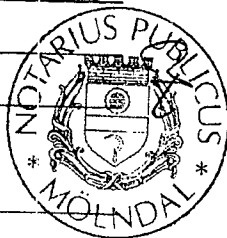
Dado y firmado hoy/Given and signed this 07 October 2009

En/in Göteborg, Sweden

Por/by Bengt Forshult

Firma/Signature

Bengt Forshult



Nota:

PARA SOCIEDADES

El documento de Representación deberá ser firmado por el representante legal de la compañía. Deberá ser presentado ante Notario Público para que certifique que la persona que firma es quien dice ser. La firma del señor Notario deberá ser legalizada*.

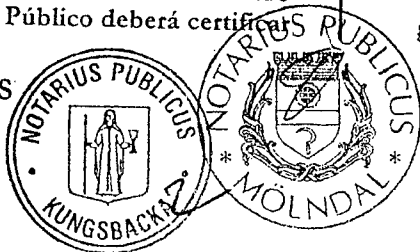
Adicionalmente deberá anexarse copia legalizada* del documento que pruebe la existencia y representación legal de la sociedad.

*La legalización podrá ser por Apostilla si el país del otorgante hace parte de la Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961 o ante el Cónsul de Colombia en caso contrario. Una sola legalización que incluya ambos documentos sería suficiente.

PARA PERSONAS NATURALES

El documento de Representación deberá ser firmado por el otorgante: El Notario Público deberá certificar

© CAVELIER ABOGADOS
WPC11256/ID.159238



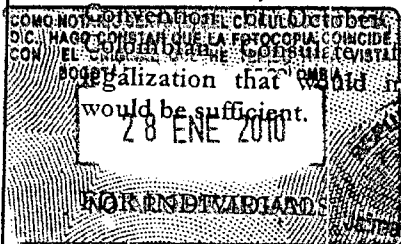
Note:

FOR CORPORATIONS

The Representation document should be signed by the Legal Representative of the company. It should be produced before a Notary Public, who should certify that the person signing the same is in fact who he/she purports to be. The Notary's signature should then be legalized*.

In addition a legalized copy* of the document proving the existence and legal representation of the company should also be attached.

*Legalization may be made by Apostille if the issuing country is a member of the The Hague Convention of October 5, 1961, or before the Consulate of Colombia otherwise. A single legalization that would include both documents would be sufficient.



The Representation document should be signed by the grantor. The Notary Public should certify that the

7.10.09

Verbal to Pagina

que la persona que firma es quien dice ser.

Posteriormente el documento de Representación deberá ser legalizado por Apostilla si el país del otorgante hace parte de la Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961 o ante el Cónsul de Colombia en caso contrario.

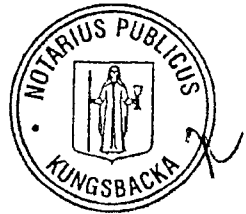
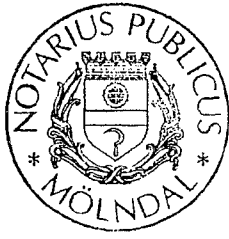
person signing is who he/she purports to be.

Subsequently, the Representation document should be legalized by Apostille if the issuing country is a member of the The Hague Convention of October 5, 1961 or before the Colombian Consulate in otherwise.

CERTIFICATION

I, the undersigned, Bengt Lion, Notary in Mölndal, Sweden, do hereby certify, that the preceding signature reading Bengt Forshult is authentic and that he- according to a power of attorney issued the 29th day of September 2009 2004-in matter above is duly authorized to sign alone for and on behalf of the company SCA Hygiene Productas AB, which is a Swedish joint-stock company under the laws of Sweden.
Mölndal, this the 20th day of November 2009

Ex officio
Bengt Lion
Bengt Lion



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: SWEDEN

This public document

2. has been signed by BENGT LION

3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC

4. bears the seal/stamp of NOTARIUS PUBLICUS MÖLNDAL

Certified

5. at KUNGSBACKA 6. the 2009-11-20

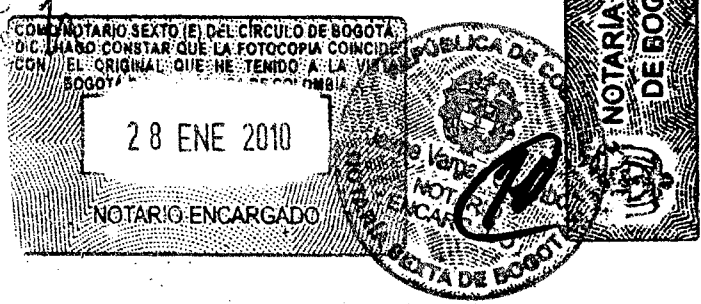
7. by JAKIM GUERSTEN

NOTARY PUBLIC - KUNGSBACKA

8. N° 742-2009

9. Seal stamp: 

10. Signature: 





COMO NOTARIO SEXTO (E) DEL CIRCULO DE BOGOTA
H.C. HAGO CONSTAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTA COLOMBIA

28 ENE 2010

NOTARIO ENCARGADO



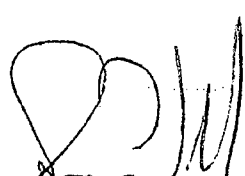


POWER OF ATTORNEY

The undersigned, legal representatives of SCA Hygiene Products AB (the "Company"), do hereby authorize and appoint each of Mr Paul Winblad and Mr Bengt Forshult to represent the Company, severally and with the right to substitution, in matters concerning inventor's certificates, patents, utility models, design patents and registered designs and applications therefore including, without limitation, to sign and file applications for inventor's certificates, patents, utility models, design patents and registered designs and any continuation or continuation in part and to sign any declaration or certificate in connection therewith, to amend or withdraw any such application in whole or in part, to file oppositions against third parties' inventor's certificates, patents, utility models, design patents and registered designs and applications therefore and to amend, settle or withdraw any such opposition in whole or in part and to appoint attorneys to represent the Company in such matters.

This Power of Attorney hereby revokes the Power of Attorney dated June 1, 2004.

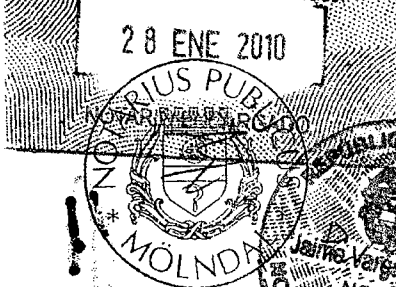
Göteborg 29th September, 2009
SCA HYGIENE PRODUCTS AB


Sven-Erik Winlöf



COMO NOTARIO SEXTO (E) DEL CIRCULO DE BOGOTÁ
D.C. HAGO CONSTAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTÁ - COLOMBIA

28 ENE 2010



SCA HYGIENE
PRODUCTS AB
SCA Patent Department
SE-405 03 GÖTEBORG
Sweden
Mailing address:
Bäckstengsgatan 5, Mölndal
Tel: +46 31-746 00 00
Fax: +46 31-746 19 80

Seat: Göteborgs kommun. Registration number: SE5560072356.

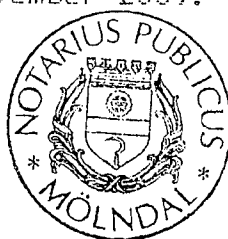


I, the undersigned, Bengt Lion, Notary Public in Mölndal, Sweden, do hereby certify, that the preceding signatures reading Sven-Erik Winlöf and Ingela Torstensson are authentic and that they are duly authorized to sign jointly for and on behalf of the company SCA Hygiene Products Aktiebolag, which is a company under the laws of Sweden.

Mölndal, this the 27th day of November 2009.

Ex officio

Bengt Lion
Bengt Lion



APOSTILLE

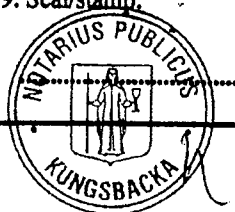
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden
- This public document
2. has been signed by Bengt Lion
3. acting in the capacity of Notary Public
4. bears the seal/stamp of Mölndal

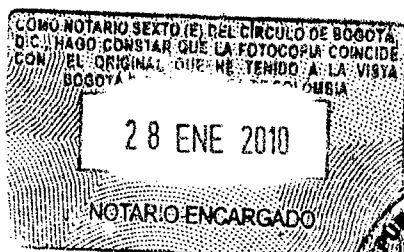
Certified

5. at Kungälv
6. the 2009-11-27
7. by Jakim Gullersten
- Notary Public in Kungälv
8. No 357-2009
9. Seal/stamp:

10. Signature:



[Signature]



CERTIFICATE OF REGISTRATION

Registration number: 556007-2356
Date of registration: 1907-01-21
Company name: SCA Hygiene Products Aktiebolag
Address:
405 03 GÖTEBORG
Registered office: Göteborg
Share capital: SEK 121 250 000



The company is registered as a private limited liability company

BOARD MEMBER, MANAGING DIRECTOR

520225-5542 Torstensson, Maj Ingela, Persikovägen 13, 435 43 PIXBO

BOARD MEMBER, CHAIRMAN OF THE BOARD

640305-7539 Sjöström, John Robert, Stora Ängby allé 7, 168 55 BROMMA

BOARD MEMBERS

450418-3338 Knutsson, Lennart Hilmer, Bergvägen 6 A, 435 37 MÖLNLYCKE
Employee representative
580314-6967 Lehmann, Brita Margareta, Borghamnsgatan 14,
421 66 VÄSTRA FRÖLUNDA
620427-7021 Linnarsson, Ulla Hulweg, Sockenvägen 2, 463 32 LILLA EDET
Employee representative
461109-5029 Sjöberg, Harriet Christin, Högenvägen 138, 430 50 KÅLLERED
Employee representative
480518-7459 Winlöf, Sven-Erik Nils Hen. Vict., Mossgratan 13,
413 21 GÖTEBORG

DEPUTY MEMBERS OF THE BOARD

660910-1602 Englund, Eva Agneta, Hagagatan 1B, 311 32 FALKENBERG
Employee representative
640503-4668 Viklund, Siv Ylva Marina, Göteborgsvägen 99,
311 33 FALKENBERG
Employee representative
570920-2237 Zawadzki, Waldemar, Lunnäsvägen 67, 438 34 LANDVETTER
Employee representative

OTHER PERSONS AUTHORIZED TO SIGN ON BEHALF OF THE COMPANY

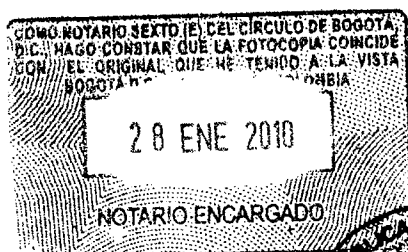
630909-4826 Browall, Margareta Gunilla, Torgilsgatan 9 A,
431 36 MÖLNDAL
510604-5973 Kjellén, Gösta Bertil, Sågspångsgatan 28, 416 80 GÖTEBORG

COMO NOTARIO SEATO ES DEL CIRCULO DE BOGOTA
D.C. HAGO CONSTAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE ME FUE ENVIADO A LA VISTA
BOGOTA D.C. 28 ENE 2010

28 ENE 2010

NOTARIO ENCARGADO





Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, is effective since 1 July 2004 when the Swedish Patent and Registration Office (SPT) was split into two separate authorities. As from this date Bolagsverket will be issuing certificates only as a secondary office.

Swedish Companies Registration Office
SE-851 81 Sundsvall
Sweden

Registration number: 202100-5489

Phone:
+46 60 18 40 00

Fax:
+46 60 12 98 40

E-mail:
bolagsverket@bolagsverket.se

Web site:
www.bolagsverket.se

CERTIFICATE OF REGISTRATION

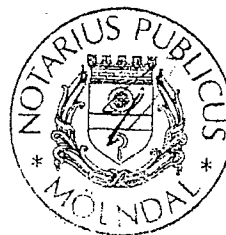
Registration number: 556007-2356

Date of registration: 1907-01-21

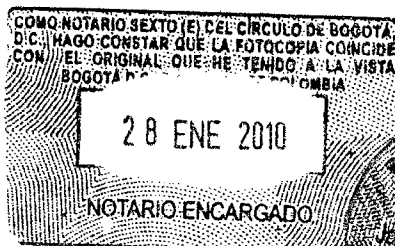
Company name: SCA Hygiene Products Aktiebolag

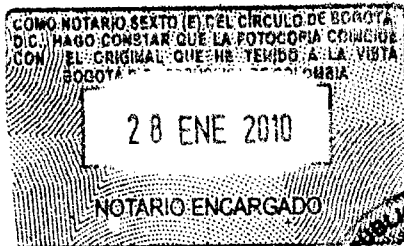
AUDITORS556029-6740 Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB, 113 97 STOCKHOLM
Represented by: 560709-5097**PRINCIPALLY RESPONSIBLE AUDITOR**560709-5097 Lindengren, Alf Michael, Öhrlings Coopers & Lybrand AB,
405 32 GÖTEBORG**SIGNATORY POWER**In addition to the board of directors,
any two jointly ofBrowall, Margareta Gunilla
Kjellén, Gösta Bertil
Lehmann, Brita Margareta
Sjöström, John Robert
Torstensson, Maj Ingela
Winlöf, Sven-Erik Nils Hen. Vict.

are entitled to sign on behalf of the company.

Furthermore, the Managing Director, in his normal business activities,
is also entitled to sign on behalf of the company.**SECONDARY NAMES**SCA Consumer Tissue
SCA Away From Home Tissue Europe
SCA Personal Care
Edet**FINANCIAL YEAR**Registered financial year: 0101 - 1231
Latest annual report submitted covers financial
period 20080101-20081231**DATE OF REGISTRATION OF CURRENT AND PREVIOUS COMPANY NAMES**1998-07-16 SCA Hygiene Products Aktiebolag
1996-05-08 SCA Mölnlycke Aktiebolag
1960-06-20 Mölnlycke Aktiebolag
1907-01-21 Mölnlycke väfveriaktiebolag

CONTD.





Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, is effective since 1 July 2004 when the Swedish Patent and Registration Office (PRV) was divided into two separate authorities. As from this date Bolagsverket will be issuing certificates on a separate basis.

Swedish Companies Registration Office
SE-851 81 Sundsvall
Sweden

Registration number: 202100-5489

Phone:
+46 60 18 40 00

Fax:
+46 60 12 98 40

E-mail:
bolagsverket@bolagsverket.se

Web site:
www.bolagsverket.se

CERTIFICATE OF REGISTRATION

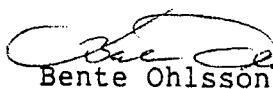
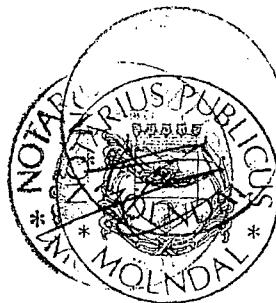
Registration number: 556007-2356

Date of registration: 1907-01-21

Company name: SCA Hygiene Products Aktiebolag

SUNDSVALL 2009-09-22

Ex officio


Bente Ohlsson

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

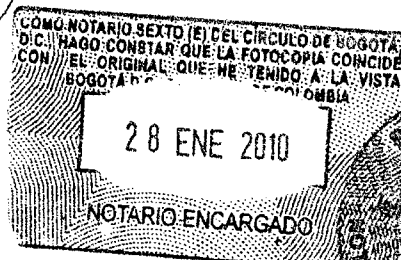
1. Country: Sweden
This public document
2. has been signed by Mrs. Bente Ohlsson
3. acting in the capacity of Ex officio
4. bears the seal/stamp of Bolagsverket
Swedish Companies Registration Office

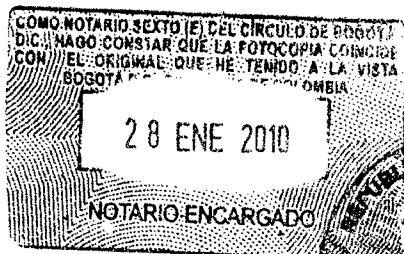
Certified

5. at Mölndal 6. the 27th of November 2009
7. by Bengt-Lion
Notary Public in Mölndal
8. No 235

9. Seal/stamp:

10. Signature:





Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, is effective since 1 July 2004 when the Swedish Patent and Registration Office (PRV), was divided into two separate authorities. As from this date Bolagsverket will be issuing certificates on new security papers.

Swedish Companies Registration Office
SE-851 81 Sundsvall
Sweden

Registration number: 202100-5489

Phone:
+46 60 18 40 00

Fax:
+46 60 12 98 40

E-mail:
bolagsverket@bolagsverket.se

Web site:
www.bolagsverket.se

15

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-.

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL, SEGUN RESOLUCION NO. 3618 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1972.

TRADUCCIÓN DE LOS SELLOS QUE SE ENCUENTRAN EN EL DOCUMENTO DE REPRESENTACIÓN OTORGADO POR **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**, DOMICILIADA EN S-405 03 GÖTEBORG, SUECIA, A CAVELIER ABOGADOS. DADO Y FIRMADO EL 7 DE OCTUBRE DE 2009 EN GÖTEBORG, SUECIA, POR BENGT FORSHULT.
HAY SELLO DE NOTARIO.

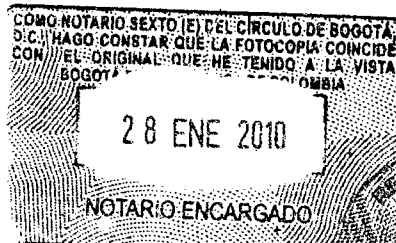
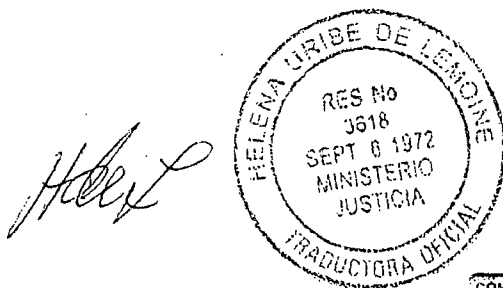
CERTIFICACIÓN

El suscrito Bengt Lion, Notario en Mölndal, Suecia, por medio del presente certifico que la anterior firma de Bengt Forshult es auténtica y que de conformidad con el poder que le fue otorgado el 29 de Septiembre de 2009 (y en 2004) él es la persona autorizada para firmar por y a nombre de la Compañía SCA Hygiene Products AB, que es una Compañía de capital accionario conjunto de Suecia bajo las leyes de Suecia.

Mölndal, 20 de Noviembre de 2009

Firmado: Bengt Lion. Notario Público de Mölndal

Hay sello del Notario.



APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: SUECIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: BENGT LION
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: NOTARIO PUBLICO DE MÖLNDALE

CERTIFICADO

5. EN: KUNGSBACKA
6. EL: 20 DE NOVIEMBRE DE 2009
7. POR: ILEGIBLE. NOTARIO EN KUNGSBACKA
8. BAJO EL NO.: 942-2009
9. SELLO: NOTARIO PUBLICO DE KUNGSBACKA, SUECIA
10. FIRMADO: ILEGIBLE

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

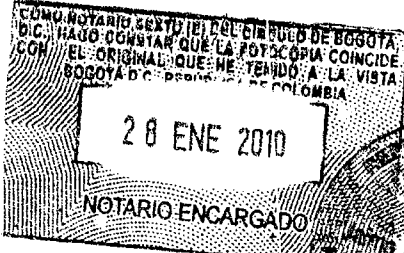
HELENA URIBE DE LEMOINE

COPIA DE LA APOSTILLA
DOCUMENTO QUE SE ENVIÓ
AL MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
153182
H. Uribe

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

2010 JAN 22 A 9:24
DEF. LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.
H. Uribe

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO



16

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-

SCA

PODER

El suscrito representante legal de SCA Hygiene Products AB (la "Compañía"), por medio del presente autorizo y nombro a cada uno de los siguientes señores, Paul Winblad y Bengt Forshult, para representar a la Compañía conjuntamente y con el derecho de sustitución, en asuntos relativos a certificados de inventores, patentes, modelos de utilidad, patentes de diseños y diseños registrados, así como las solicitudes de los mismos incluyendo, sin limitación, para firmar y radicar solicitudes de certificados de inventores, patentes, modelos de utilidad, patentes de diseños y diseños registrados y cualquier continuación o continuación parcial y para firmar cualquier declaración o certificado en relación con lo anterior, para modificar o retirar dicha solicitud total o parcialmente, para radicar oposiciones contra certificados de inventores, patentes, modelos de utilidad, patentes de diseños y diseños registrados de terceros y solicitudes relativas a los mismos y para modificar, transar o retirar cualquier oposición total o parcialmente y nombrar apoderados para representar a la Compañía en dichos asuntos.

El presente Poder revoca el Poder que fue otorgado el 1° de Junio de 2004
Göteborg, 29 de Septiembre de 2009

SCA HYGIENE PRODUCTS AB

FIRMADO: SVEN-ERIK WINLÖF

FIRMADO: INGELA TORSTENSSON

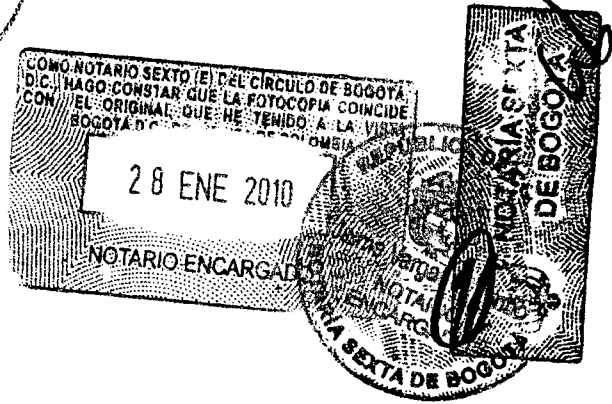
Hay sello del Notario Público de Mölndal.

El suscrito Bengt Lion, Notario en Mölndal, Suecia, por medio del presente certifico que las anteriores firmas de Sven-Erik Winlöf y Ingela Torstensson son auténticas y que son las personas debidamente autorizadas para firmar por y a nombre de la Compañía SCA Hygiene Products Aktiebolag, una Compañía constituida bajo las leyes de Suecia.

Mölndal, 27 de Noviembre de 2009

Firmado: Bengt Lion. Notario Público de Mölndal

Hay sello del Notario.



APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: SUECIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: BENGT LION
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: NOTARIO PUBLICO DE MÖLNDALE

CERTIFICADO

5. EN: KUNGSBACKA
6. EL: 27 DE NOVIEMBRE DE 2009
7. POR: ILEGIBLE. NOTARIO EN KUNGSBACKA
8. BAJO EL NO.: 357-2009
9. SELLO: NOTARIO PUBLICO DE KUNGSBACKA, SUECIA
10. FIRMADO: ILEGIBLE

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

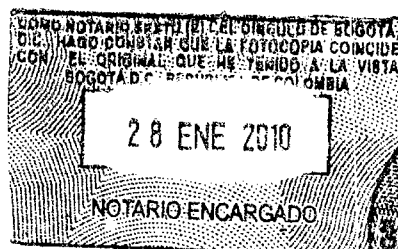
HELENA URIBE DE LEMOINE

153183
HELENA URIBE
COTA FIRMADA EN EL
DOCUMENTO ORIGINAL
LAS FIRMAS SON VALIDAS

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

2010 JAN 22 A 9:25
BOGOTA D.C.
DEFE DE LEGALIZACIONES

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO



17

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-

B111503109

BOLAGSVERKET

OFICINA DE REGISTRO DE COMPAÑIAS DE SUECIA

CERTIFICADO DE REGISTRO

Número de Registro: 556007-2356
Fecha de registro: 1907-01-21
Nombre de la Compañía : SCA HYGIENE PRODUCTS AKTIEBOLAG
Dirección: 405 03 GÖTEBORG
Oficina Registrada: Göteborg
Capital accionario: SEK 121 250 000

La Compañía se encuentra registrada como una Compañía privada de Responsabilidad Limitada

MIEMBRO DE LA JUNTA, DIRECTOR GERENTE

520225-5542 Torstensson, Maj Ingela, Persikovágen 13, 435 43 PIXBO

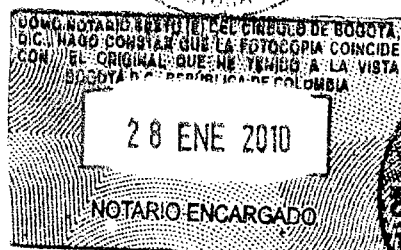
MIEMBRO DE LA JUNTA, PRESIDENTE DE LA JUNTA

640305-7539 Sjöström, John Robert, Stora, Ängby allé 7, 168 55 BROMMA

MIEMBROS DE LA JUNTA

450418-3338 Knutsson, Lennart Hilmer, Bergvägen 6A 435 37 MÖLNLYCKE
Representante de los Empleados
580314-6967 Lehmann, Brita Margareta, Borhmngatan 14 421 66 VÄSTRA
FRÖLUNDA
620427-7021 Linnarsson, Ulla Hulweg, Sockenvägen 2, 463 32 LILLA EDET
Representante de los Empleados
461109-5029 Sjöberg Harriet Christin, Högenvägen 138, 430 50 KALLERED
Representante de los Empleados
480518-7459 Winlöf Sven-Erik Nils Hen-Vict, Mosskatan 13, 413 21
GÖTEBORG

Helen



TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-

MIEMBROS DELEGADOS DE LA JUNTA

660910-4668	Englund Eva Agneta, Hagagatan 1B, 311 32 FALKENBERG Representante de los Empleados
640503-4668	Viklund, Siv Ylva Marina, Göteborgsvägen 99, 311 33 FALKENBERG Representante de los Empleados
570920-2237	Zawadzki, Waldemar , Lunnavägen 67, 438 34 LANDVETTER Representante de los Empleados

OTRAS PERSONAS AUTORIZADAS PARA FIRMAR A NOMBRE DE LA COMPAÑÍA

630909-4826	Browall, Margareta Gunilla, Torgilsgatan 9 A 431 36 MÖLNDAL
510604-5973	Kjellén, Gösta Bertil, Sägspångsgatan 28, 416 80 GÖTEBORG

AUDITORES

556029-6740	Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB, 113 97 STOCKHOLM Representada por : 560709-5097
-------------	--

AUDITOR PRINCIPAL RESPONSIBLE

560709-5097	Lindengren, Alf Michael, Öhrlings Coopers & Lybrand AB, 405 32 GÖTEBORG
-------------	--

PODER DE FIRMA

Además de la Junta Directiva, conjuntamente dos de los siguientes:

Browall, Margareta Gunilla

Kjellén, Gösta Bertil

Lehmann, Brita Margareta

Sjöström, John Robert

Torstensson, Maj Ingela

Winlöf, Sven-Erik Nils Hen. Vict.

están autorizados para firmar a nombre de la Compañía.



TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-.

Además, el Director-Gerente dentro de sus actividades comerciales normales, también está autorizado para firmar a nombre de la Compañía.

NOMBRES SECUNDARIOS

SCA Consumer Tissue
SCA Away From Home Tissue Europe
SCA Personal Care
Edet

AÑO FINANCIERO

Año Financiero Registrado: 0101 -1231

El último informe anual presentado cubre el periodo financiero que va de 2008/01/01 a 2008/12/31.

FECHA DE REGISTRO DE LOS NOMBRES ACTUAL Y ANTERIORES DE LA COMPAÑÍA

1998-07-16	SCA Hygiene Products Aktiebolag
1996-05-08	SCA Mölnlycke Aktiebolag
1960-06-20	Mölnlycke Aktiebolag
1907-01-21	Mölnlycke väfveriaktiebolag

SUNDSVALL 2009-09-22

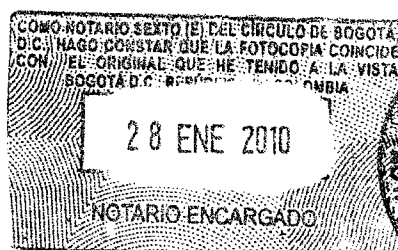
Ex officio

FIRMADO: BENTE OHLSSON

HAY SELLO DE DE LA OFICINA DE REGISTRO DE COMPAÑÍAS DE BOLAGSVERKET

HAY SELLO DEL NOTARIO DE MÖLNDAL.

Helen



L'ESPACIO

EN

BLANCO

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: SUECIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR BENTE OHLSSON
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: FUNCIONARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: OFICINA DE REGISTRO DE COMPAÑIAS DE SUECIA

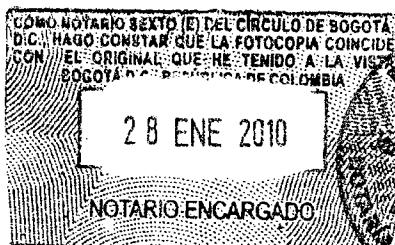
CERTIFICADO

5. EN: MÖLNDAL
6. EL: 27 DE NOVIEMBRE DE 2009
7. POR: BENGT LION, NOTARIO PUBLICO EN MÖLNDAL
8. BAJO EL NO.: 233
9. SELLO: NOTARIO PUBLICO EN MÖLNDAL
10. FIRMADO BENGT LION

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

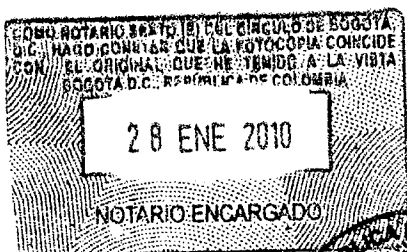
2010 JAN 22 A 9:26

JEFE DE LEYALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

ADMINISTRACIÓN DE
RELACIONES
EXTERIORES

153184

Helena Ojeda
COLEGIO DE ABOGADOS DEL
DOCUMENTO PRESENTA
LAS FOLIOS INDICADOS



AA 42875770



comparecientes y advertidos sobre las formalidades y trámites de rigor, le impartieron su aprobación y en constancia la firman por ante mí y conmigo el Notario que la autoriza.-----

DERECHOS NOTARIALES.-\$ 42.860 IVA: \$ 23.037

Esta escritura se extendió de acuerdo con la minuta

presentada y queda protocolizada en las hojas de papel autorizado números

AA/ 42875770 - 42875874/-----

EN BLANCO... EN BLANCO


CARLOS ALBERTO GALLÓN GIRALDO

C.C.

19060425

TEL

216402

DIRECCION

Cs. 4ª 72-35, 12 W

Representante legal de la sociedad denominada **CAVELIER ABOGADOS**



JAIME VARGAS CHAMBO
NOTARIA SEXTA (6a) DE BOGOTÁ D.C.
NOTARIO (E)

PODER CAVELIER 444



ES FIEL Y DECIMA SEPTIMA COPIA (FOTOCOPIA) TOMADA DE LA ESCRITURA PUBLICA NUMERO 0383 DE FECHA 28 DE ENERO DE 2010.

COPIA QUE EXPIDO CON DESTINO AL INTERESADO EN 10 HOJAS RUBRICADAS EN SUS MARGENES, LA CUAL CARECE DE NOTAS DE REVOCATORIA, MODIFICACION O SUSTITUCION, POR TANTO SE PRESUME VIGENTE EL PODER EN ELLA CONTENIDO.

BOGOTA D.C. JUNIO 17 DE 2010

RESOLUCION 01 DE 2009

LA NOTARIA SEXTA DE BOGOTA



AMPARO QUINTERO ARTURO
NOTARIA

Notaría
Sexta

6

DEL CIRCULO DE BOGOTA, D.C.

COPIA NUMERO 17

DE LA ESCRITURA NUMERO:
FECHA: 28/Enero/2010

0383

ACTO O CONTRATO:
PODER GENERAL
OTORGANTES:
CAVELIER ABOGADOS
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ



CERTIFICADO SC 3980-1
PRESTACION DEL
SERVICIO PUBLICO
NOTARIAL
ISO 9001:2000
NTC-ISO 9001:2000



AMPARO QUINTERO ARTURO

NOTARIA SEXTA

CARRERA 9 No. 69-31 - PBX: 317 01 00 - FAX: 314 56 41

Correo Electrónico: notaria6debgta@etb.net.co

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization
International Bureau



(43) International Publication Date
2 July 2009 (02.07.2009)

PCT

(10) International Publication Number
WO 2009/082294 A1

(51) International Patent Classification:
A47K 10/36 (2006.01)

(21) International Application Number:
PCT/SE2007/001169

(22) International Filing Date:
21 December 2007 (21.12.2007)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(71) Applicant (for all designated States except US): SCA HYGIENE PRODUCTS AB [SE/SE]; S-405 03 Göteborg (SE).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (for US only): LARSSON, Björn [SE/SE]; Örsviksvägen 1, S-427 50 Billdal (SE).

(74) Agent: ALBIHNS AB; Box 142, S-401 22 Göteborg (SE).

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SV, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:
— with international search report

(54) Title: HANDS-FREE PAPER TOWEL DISPENSER

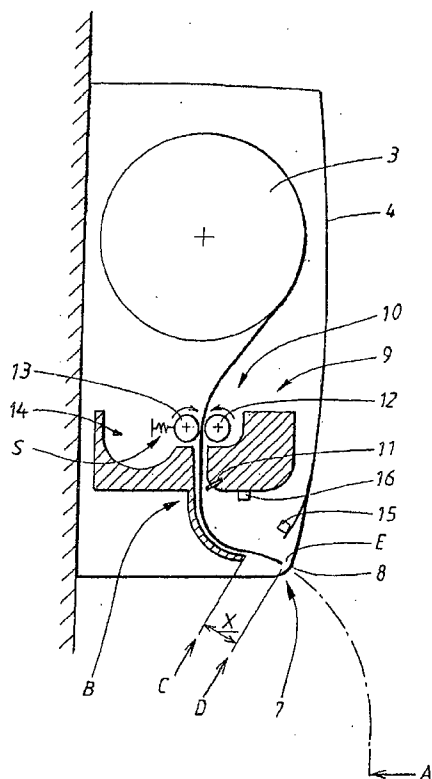


FIG. 2

(57) Abstract: The invention relates to a hands-free paper towel dispenser arranged to dispense towels in response to a first sensor (14) sensing the presence of a user and activating a drive unit (10), which automatically initiates the dispensing of the web of towels out of the dispenser into a first position (A), allowing a predetermined length of web to be cut by a cutting means (11) and removed by the user. The operation is completed by activating the feeding mechanism and positioning a leading edge of the web of towels in a second position (B) inside a dispensing opening (7), in which second position at least a portion of the leading edge of the web of towels is visible to the user adjacent the lower edge (8) of the dispenser unit.

HANDS-FREE PAPER TOWEL DISPENSER

TECHNICAL FIELD

The invention relates to a hands-free paper towel dispenser comprising a housing for holding a continuous web of towels, which housing has an outer front wall and two outer side walls. The outer front wall comprises a dispensing opening for the web of towels at its lower edge. The dispenser further comprises a feeding mechanism for controlling the dispensing of the web of towels, a drive unit and a cutting means for the web and at least one sensor for sensing a user and activating a feeding mechanism and for monitoring the dispensing of a towel.

BACKGROUND ART

Automatic touch free dispensers or hands-free dispensers for paper towels of tissue paper or non-woven are known on the market. The hands-free dispensers are electronically manoeuvred, they store and advance the paper towel with different kinds of control devices, sensors and power sources available on the market, and they are usually battery driven. Without touching the dispenser, i.e. hands-free, the user can get a paper towel that is fed automatically by the electronic dispenser. Dispensers like this are commonly used in public lavatories for dispensing paper towels to users. The most common type of a powered, hands-free dispenser is a roll dispenser with different kind of sensors used to initiate the mechanisms for advancing the towel such that the next sheet is presented to the user. Some examples of different electronic hands-free roll towel dispensers are disclosed in US 4,666,099, US 4,796,825, US 4,826,262, US 5,452,832, US 5,772,291, US 6,412,655, WO 99/59457 and WO 00/63100. There is a wide range of various sensors used in the dispensers, such as IR sensors, radio frequency disruption sensors, capacity sensors, motion or light detectors, mechanical detectors, photoelectric cell or proximity detectors.

One problem with dispensers of this type is that it may not be obvious to the user where the hands should be positioned to trigger a sensor and initiate a feeding operation. In cases where the sensor or a symbol indicating a sensor operated dispenser is located on the front of the dispenser, the user may attempt to press the dispenser in this location. This can cause soiling of the sensor and/or the dispenser, as well as breakage of the sensor if it is subjected to repeated excessive pressure.

In order to solve this problem it may be necessary to allow a leading edge of the towel to extend out of the dispenser. Firstly, this is not desirable from a hygienic point of view. Secondly, a user may be able to grab and pull the leading edge of the towel before the mechanism has started to feed the web. If the web is subjected to a pulling force prior to or during the feeding operation, then the operation may be disrupted by the web tearing in the wrong position or wedging a feeding mechanism, causing the dispenser to malfunction.

DISCLOSURE OF INVENTION

The invention aims to solve the above problems by providing an improved hands-free dispenser as defined by the appended claims.

According to one embodiment of the invention, these objects are achieved by means of a hands-free paper towel dispenser comprising a housing for holding a continuous web roll of towels of tissue paper or non-woven. Alternatively, the housing may hold a pile of a continuous length of accordion-like folded web of towels of tissue paper or non-woven comprising bundles of a continuous length of accordion-like folded web of towels of tissue paper or non-woven. The housing comprises an outer front wall, two outer side walls and said outer front wall comprising a dispensing opening for the web of towels at its lower edge. The dispenser further comprises a feeding mechanism for controlling the dispensing of the web of towels, a drive unit, a cutting means and a braking arrangement for the web of towels

and at least one sensor for controlling the dispensing of a towel. The feeding mechanism may comprise a drive unit and a braking arrangement for controlling the dispensing of the web of towels from the outer periphery of the roll or the upper part of the pile. The braking arrangement may be a separate unit or be integrated in the drive unit. The feeding mechanism is arranged to position a leading edge of the web of towels in a starting mode in the dispensing opening. During dispensing the paper towel is fed forward to assume a substantially flat form when it is dispensed through the dispensing opening. The dispenser also comprises a microprocessor for controlling the dispensing of the web of towels. The microprocessor for controlling the dispensing of the web of towels may also comprise a sensor, such as a level sensor, that detects the last towels of the web of towels. The drive unit preferably comprises a motor and a pair of driving or feeding rollers. When the dispenser is not driven by electricity from the mains, the drive unit may also comprise a battery unit.

The dispenser comprises a first sensor means in the form of a starting sensor, which senses the presence of a user, and activates the drive unit in the feeding mechanism. The feeding mechanism will then automatically initiate the dispensing of the web of towels to a hands-free position. An automatic dispenser including a suitable sensor means, in the form of an active IR sensor system, for detecting a user is known from WO 2007/006329, which is hereby incorporated by reference. According to this document, the IR system includes emitters and receivers which are mounted so that each IR emitter's active emitting portion protrudes outwardly from an outer surface of the housing and each IR receiver's active receiving portion is recessed behind that outer surface, such that the outward protrusion of the active receiving portion from the outer surface of the housing is less than the outward protrusion of the active emitting portion. The outer surface of the housing in question is preferably located at the bottom of the housing next to the discharge outlet. This arrangement allows a reliable and accurate IR reception field to be obtained with a shape more suited to the expected user

positioning. Sensor arrangements as described in this document are suitable for use in a dispenser according to the invention. The starting sensor, hereinafter referred to as the "first sensor means", may comprise one or more transmitting and receiving units adjacent the dispenser opening and the
5 sensor preferably has an operating range of approximately 30 cm from its location. The first sensor means is usually located in close proximity to the dispensing opening, for instance at the lower edge of the outer front wall. When the hand of a user approaches the first sensor means near the dispensing opening, the web of towels will thus automatically be presented in
10 the hands-free position and thereby ready to use. The length of the web of towels presented in the hands-free position is preferably from about 15 to about 50 cm. This length may be set by programming the microprocessor.

The first sensor means is arranged to sense the presence of a user and to activate the feeding mechanism, which in turn will automatically initiate the
15 dispensing of a leading edge of the web of towels to a first position, wherein a predetermined length of web is arranged to be cut by the cutting means and removed by the user. The length can be set by programming the microprocessor, for instance by adjusting a period of time during which the drive unit is to be operated, or by a sensor determining a set number of
20 rotations of the driven roller. The user can grab the dispensed web of towels and easily detach a towel from the continuous web of towels by tearing it off directly from the web by using a tear bar or a tearing edge. Subsequently, the feeding mechanism is arranged to position the leading edge of the web of towels in a second position inside the dispensing opening, in which second
25 position at least a portion of the leading edge of the web of towels is visible to the user adjacent the lower edge of the dispenser unit. This position is determined by a second sensor means, in the form of a position sensor in the dispensing opening. The second sensor means is arranged to transmit a signal to the microprocessor to start the driven roller to feed the web when no
30 web is detected in front of the second sensor means, and to stop the driven roller when the leading edge reaches the second position. The feeding

mechanism is arranged to position the leading edge of the web of towels in the second position subsequent to the removal of a length of web. When in the second position, the leading edge of the web of towels is located above a lowermost edge of the outer front wall. Preferably, the leading edge of the web of towels is located within the outer walls of the housing when the leading edge of the web is located in the second position. According to the invention, the web of towels is kept in the dispensing opening by the braking arrangement when in the starting mode. The starting mode is identical to the second position taken up by the web after a user has taken a towel and a subsequent towel has been fed to a dispensing position, but before a new towel is automatically fed out. The term starting mode means that the leading edge of the web of towels is positioned close to the dispensing opening but that the entire towel, or at least the main part of the towel, is still protected by the dispenser, mostly for hygienic reasons. The web of towels is thereby protected as far as possible before it is being used. When in the second position, the leading edge of the web of towels is visible but not accessible in a cut-out section in or adjacent the lowermost edge of the outer front wall or, alternatively, visible through a transparent section located in or adjacent the lower edge of the outer front wall. This arrangement will intuitively lead the user to move a hand towards the visible leading edge of the towel, which will automatically put the hand within the range of at least one proximity sensor and activate the dispenser.

The function of the sensors and/or detectors used may be of an optical type, preferably of the infra red (IR) type, but alternative types of sensors may also be used. Examples of suitable sensor types are capacitive, radio frequency, motion, proximity or light sensors or detectors, photoelectric cells etc. The sensors may be operated using electric power from the mains or an internal source of energy within the dispenser, such as batteries.

In operation the hands-free paper towel dispenser is arranged to dispense towels by sensing the presence of a user and activating a feeding

mechanism, which automatically initiates the dispensing of the web of towels out of the dispenser into a first position, allowing a predetermined length of web to be cut by a cutting means and removed by the user. The operation is completed by activating the feeding mechanism and positioning a leading edge of the web of towels in a second position inside a dispensing opening, in which second position at least a portion of the leading edge of the web of towels is visible but not accessible to the user adjacent the lower edge of the dispenser unit.

The operation involves feeding the leading edge of the web of towels into the second position subsequent to the removal of the cut length of web, which second position is located above a lowermost edge of the outer front wall or within the outer periphery of the outer walls of the housing.

When feeding the leading edge of the web of towels into the second position, said leading edge may be located in a cut-out section of the lowermost edge of the outer front wall, wherein the leading edge of the web of towels is visible but not accessible to the user. Alternatively, the leading edge may be located behind a transparent section adjacent the lower edge of the outer front wall, through which the leading edge of the web of towels is visible.

BRIEF DESCRIPTION OF DRAWINGS

The invention will be described in detail with reference to the attached figures. It is to be understood that the drawings are designed solely for the purpose of illustration and are not intended as a definition of the limits of the invention, for which reference should be made to the appended claims. It should be further understood that the drawings are not necessarily drawn to scale and that, unless otherwise indicated, they are merely intended to schematically illustrate the structures and procedures described herein.

Figure 1 shows a schematic perspective view of a dispenser according to the invention,

Figure2 shows a schematic cross-sectional view of the dispenser in Fig.1.

EMBODIMENTS OF THE INVENTION

Figure 1 shows a schematic perspective view of a hands-free paper towel dispenser according to the invention. The figure shows a dispenser 1 comprising a housing 2 for holding a roll 3 comprising a continuous web of towels, said housing 2 comprising an outer front wall 4; two outer side walls 5, 6, as well as a top and a bottom wall extending rearwards from the respective upper and lower ends of the outer front wall 4. The outer front wall 4 comprises a dispensing opening 7 for the web of towels adjacent its lower edge 8. In Figure 1 the housing 2 is drawn partially transparent in order to show the internal structure of the dispenser 1, including a schematically indicated feeding mechanism 9. In this particular embodiment, the housing is completely or partially opaque with a transparent indicator window 1 for allowing inspection of the filling level of the roll 3.

Figure 2 shows a schematic cross-sectional view of the dispenser in Figure1. The dispenser 1 is provided with a feeding mechanism 9 for controlling the dispensing of the web of towels from the roll 3. The feeding mechanism comprises a drive unit 10 and a cutting means in the form of a tear bar 11 for

the web of towels. In this example, the drive unit 10 comprises a first and a second roller 12, 13, where the first roller 12 is a driven roller and the second roller 13 is a spring loaded follower holding the web in contact with the first roller 12. This is schematically indicated by a spring means S. In the embodiment, the first and second rollers 12, 13 are also arranged to act as an integrated braking arrangement for the web. The function of the braking mechanism is to prevent the web from being unintentionally pulled out of the dispenser. Behind the rollers 12, 13 the feeding mechanism 9 is provided with a compartment 14 for a stub roll, whereby a nearly exhausted roll 3 is placed in said compartment 14 during a re-filling operation. The feeding mechanism 9 also comprises a microprocessor (not shown) for processing signals transmitted from various sensor means and for actuating the dispensing function. If the dispenser is of the battery operated type, the battery compartment can be located in or adjacent the feeding mechanism 9.

15 The dispenser further comprises a first sensor means 15 comprising a number of sensors (only one shown) adjacent the lower edge (8) of the front wall 4 for controlling the dispensing of a towel. In the current example, the first sensor means 15 for controlling the dispensing of the web of towels comprise a number of infrared sensor units located at the lower edge 8 of the outer front wall 4. According to one example, the first sensor means 15 comprises two IR-transmitters and three IR-receivers, wherein the IR-receivers are spaced apart by the two IR-transmitters. The sensor units are aimed outwards and downwards from the lower edge 8 of the dispenser. The first sensor means 15 has an operating range of not more than approximately 30 cm, extending in a tongue shape away from the front of the dispenser.

Alternative suitable sensor types include capacitive, motion, proximity or light sensors or detectors.

The first sensor means 15 is arranged to sense the presence of a user adjacent the dispenser and transmit a signal to the microprocessor to activate the feeding mechanism 9. The microprocessor will automatically

30

initiate the drive unit 10 to dispense a leading edge E of the web of towels a predetermined length to a first position A. In this position the predetermined length of web is arranged to be pulled outwards and cut by the cutting means 11, in order to be removed by the user. In this case, the web is cut by the

5 pulling action applied to the web by the user, which action causes the web to be forced into contact with a serrated cutting edge on the tear bar 11 in a position B. In this example the cutting means is a straight tear bar extending at least across the entire width of the web. The predetermined length of the web of towels presented to the user in the first position can be selected from

10 15 to 50 cm.

The length can be set by programming the microprocessor, for instance by adjusting the time the drive unit 10 is to be operated. The speed of rotation of the cooperating rollers 12, 13 is known and is programmed into the microprocessor. Once the web has been cut and removed by the user, an

15 additional, second sensor means 16 detects that the web is no longer present in the dispensing opening 7. The second sensor means 16 is preferably a suitable position sensor that can detect the presence or absence of the web in front of the sensor, including the leading edge of the web as it is fed forward past the sensor means.

20 According to one example, the microprocessor will actuate the driven rollers 12, 13 and start a timer to dispense a subsequent length of web towards the presentation position D. When the rollers 12, 13 have been operated for a time corresponding to the distance from position B to a presentation position D, the rollers 12, 13 are stopped and the dispenser is ready for dispensing

25 the next predetermined length of the web.

According to a second example the microprocessor will actuate the driven rollers 12, 13 to dispense a subsequent length of web towards the presentation position D. The second sensor means 16 is used for determining when the leading edge of the web passes an intermediate

30 position C, which in this example represents the end of the guide directing

the web towards the dispensing opening 7. When the leading edge E passes the intermediate position C the timer is started to allow the microprocessor to stop the rollers 12, 13 after a distance X, when the leading edge E has reached the presentation position D. The dispenser is then ready for dispensing the next predetermined length of the web. This example allows for greater reliability and accuracy, as the leading edge E must pass the second sensor means 16 before the dispensed distance is measured by the timer. This ensures that the subsequent length of web is actually fed forward. If the leading edge has not passed the second sensor means after a predetermined period of time, then this is an indication that the web is finished or that a malfunction has occurred. An error message can be generated for the attention of the servicing staff. Also, as the timer operates over a shorter time and a corresponding relatively short distance X, the accuracy of the feeding operation can be improved.

Alternatively, a sensor (not shown) on one of the driving rollers 12, 13 can be used for determining a set number of rotations of the driven roller 12, 13 corresponding to the distance between position B and position D. The same sensor can be used for determining the predetermined length to be dispensed from the presentation position D to position A where the user can tear of the length of web.

In all the above examples, the feeding mechanism is arranged to feed forward and position the cut leading edge E of the web of towels in the presentation position D inside the dispensing opening 7. In this position D at least a portion of the leading edge E of the web of towels is visible to the user adjacent the lower edge of the dispenser unit. In the example shown in Figure 1, the leading edge E of the web of towels is visible in a pair of cut-out sections 17 of the lowermost edge of the outer front wall 4. Alternatively, the leading edge of the web can be visible through a transparent section 18 adjacent the lower edge of the outer front wall 4, as indicated by dashed lines in Figure 1.

32

The feeding mechanism is arranged to position the leading edge of the web of towels in the presentation position D subsequent to the removal of a length of web. This prevents the web from being fed forward unnecessarily and avoids misuse of the dispenser. When in the presentation position D the leading edge E of the web of towels is located adjacent or above the lowermost edge 8 of the outer front wall 4. Alternatively the leading edge E can be located within the confines of the outer walls of the housing 2. In the presentation position D, the leading edge E of the web of towels is visible in at least one cut-out section of the lowermost edge of the outer front wall 4.

10 In operation the hands-free paper towel dispenser is arranged to dispense towels in response to a first sensor means sensing the presence of a user and activating a feeding mechanism, which automatically initiates the dispensing of the web of towels out of the dispenser into a first position A, allowing a predetermined length of web to be cut by a cutting means 11 when removed by the user. The operation is completed by a second sensor means 15 16 detecting that the length of web has been removed and activating the drive unit 10. The second sensor means 16 is then used for detecting the leading edge E of the web of towels in an intermediate position C inside the dispensing opening 7. After a predetermined time after passing the second position C the leading edge E of the web is stopped at a second position D, 20 also referred to as the presentation position D, where at least a portion of the leading edge E of the web of towels is visible to the user adjacent the lower edge 8 of the dispenser unit.

The operation involves feeding the leading edge of the web of towels into the 25 second position D subsequent to the removal of the cut length of web, which second position D is located above a lowermost edge 8 of the outer front wall or within the outer periphery of the outer walls of the housing.

When feeding the leading edge E of the web of towels into the second position D, said leading edge may be located in a cut-out section 17 of the 30 lowermost edge 8 of the outer front wall, wherein the leading edge E of the

web of towels is visible to the user. Alternatively, the leading edge may be located behind a transparent section 18 adjacent the lower edge 8 of the outer front wall 4, through which the leading edge E of the web of towels is visible.

- 5 The invention is not limited to the above examples, but may be varied freely within the scope of the appended claims.

CLAIMS

1. A hands-free paper towel dispenser (1) comprising a housing (2) for holding a continuous web of towels (3), said housing comprising an outer front wall (4); two outer side walls (5, 6), wherein said outer front wall (4) comprising a dispensing opening (7) for the web of towels adjacent its lower edge (8), the dispenser further comprising a drive unit (10), a cutting means (11) for the web of towels, at least one sensor means (15, 16) for controlling the dispensing of a towel, and a microprocessor for controlling the drive unit (10) in response to signals from said at least one sensor means (15, 16),
10 characterized in that a first sensor means (15) is arranged to sense the presence of a user and to activate the drive unit (10), which drive unit (10) is arranged to dispense a predetermined length of web in order to displace a leading edge (E) of the web of towels to a first position (A), in which position the predetermined length of web is arranged to be cut by the
15 cutting means (11) when removed by the user,

and that the drive unit (10) is arranged to position the leading edge (E) of the web of towels in a second position (D) inside the dispensing opening (7), in which second position (D) at least a portion of the leading edge (E) of the web of towels is visible to the user adjacent the lower edge (8) of the
20 dispenser.

2. A hands-free paper towel dispenser according to claim 1, characterized in that the drive unit (10) is arranged to position the leading edge of the web of towels in the second position (D) subsequent to the removal of a length of web.

25 3. A hands-free paper towel dispenser according to claim 1 or 2, characterized in that, when in the second position (D), the leading edge of the web of towels is located above a lowermost edge of the outer front wall (4).

- 35
4. A hands-free paper towel dispenser according to claim 1 or 2, characterized in that, when in the second position (D), the leading edge (E) of the web of towels is located within the outer walls of the housing.
5. A hands-free paper towel dispenser according to any one of claims 1-4, characterized in that, when in the second position (D), the leading edge of the web of towels is visible in a cut-out section (16) of the lowermost edge (8) of the outer front wall (4).
6. A hands-free paper towel dispenser according to any one of claims 1-4, characterized in that, when in the second position (D), the leading edge (E) of the web of towels is visible through a transparent section (18) adjacent the lower edge (8) of the outer front wall (4).
7. A hands-free paper towel dispenser according to any of the above claims, characterized in that a second sensor means (16) is located in the dispensing opening (7), which sensor means (16) is arranged to transmit a signal to the microprocessor to start the drive unit (10) to feed the web when no web is detected in front of the second sensor means (16), and to stop the drive unit (10) when the leading edge (E) reaches the second position (D).
8. A hands-free paper towel dispenser according to any of the above claims, characterized in that the first sensor means (15) for controlling the dispensing of the web of towels comprises at least one sensor unit located at the lower edge (8) of the outer front wall (4).
9. A hands-free paper towel dispenser according to claim 8, characterized in that first sensor means (15) comprises at least one infrared, capacitive, motion, proximity or light sensor or detector.
10. A hands-free paper towel dispenser according to any of the above claims, characterized in that the first sensor means (15) has an operating range of not more than approximately 30 cm.

11. A hands-free paper towel dispenser according to any of the above claims, characterized in that the predetermined length of the web of towels presented to the user in the first position (A) is from 15 to 50 cm.

12. A hands-free paper towel dispenser according to any of the above claims, characterized in that the lower edge (8) of the dispenser unit is provided with at least one cut-out section (17) or transparent section (18).

13. A hands-free paper towel dispenser according to any of the above claims, characterized in that the cutting means (11) is a tear bar.

14. Method of dispensing paper towel from a hands-free paper towel dispenser according to claim 1, characterized in

- sensing the presence of a user and activating a drive unit (10), which automatically initiates the dispensing of the web of towels out of the dispenser into a first position (A),
- allowing a predetermined length of web to be cut by a cutting means (11) when removed by the user,
- activating the drive unit (10) and positioning a leading edge of the web of towels in a second position (D) inside a dispensing opening (7), in which second position at least a portion of the leading edge of the web of towels is visible to the user adjacent the lower edge (8) of the dispenser unit.

15. Method according to claim 14, characterized in feeding the leading edge of the web of towels into the second position (D) subsequent to the removal of the cut length of web.

16. A method according to claim 14 or 15, characterized in feeding the leading edge of the web of towels into a second position (D) located above a lowermost edge of the outer front wall (4).

17. A method according to claim 14 or 15, characterized in feeding the leading edge of the web of towels into a second position (D) located within the outer walls of the housing.

18. A method according to any one of claims 14-17,
5 characterized in feeding the leading edge of the web of towels into a second position (D) located in a cut-out section of the lowermost edge of the outer front wall (4), wherein the leading edge of the web of towels is visible.

19. A method according to any one of claims 14-17,
10 characterized in feeding the leading edge of the web of towels into a second position (D) located behind a transparent section adjacent the lower edge (8) of the outer front wall (4), through which the leading edge of the web of towels is visible.

1/2

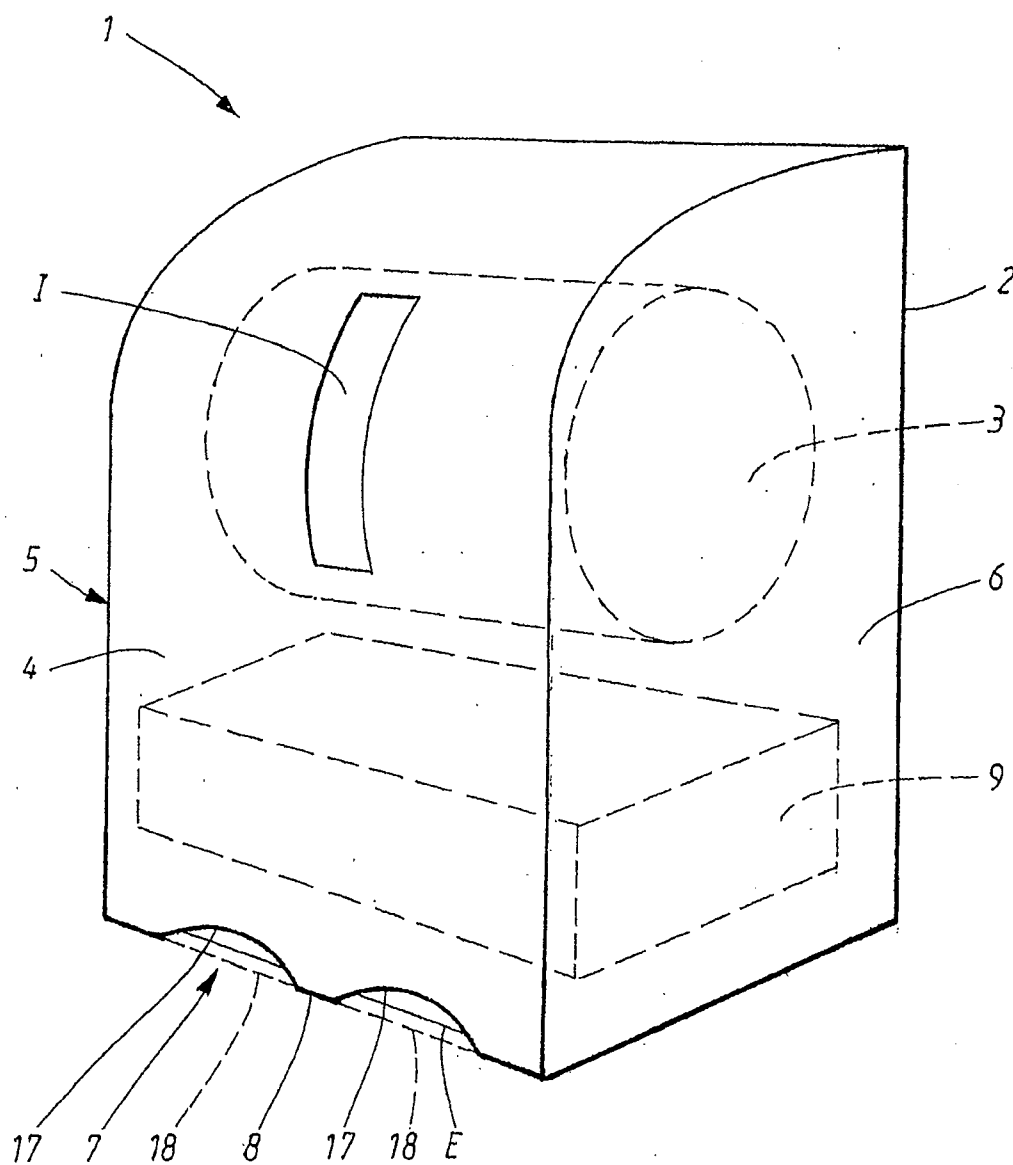


FIG. 1

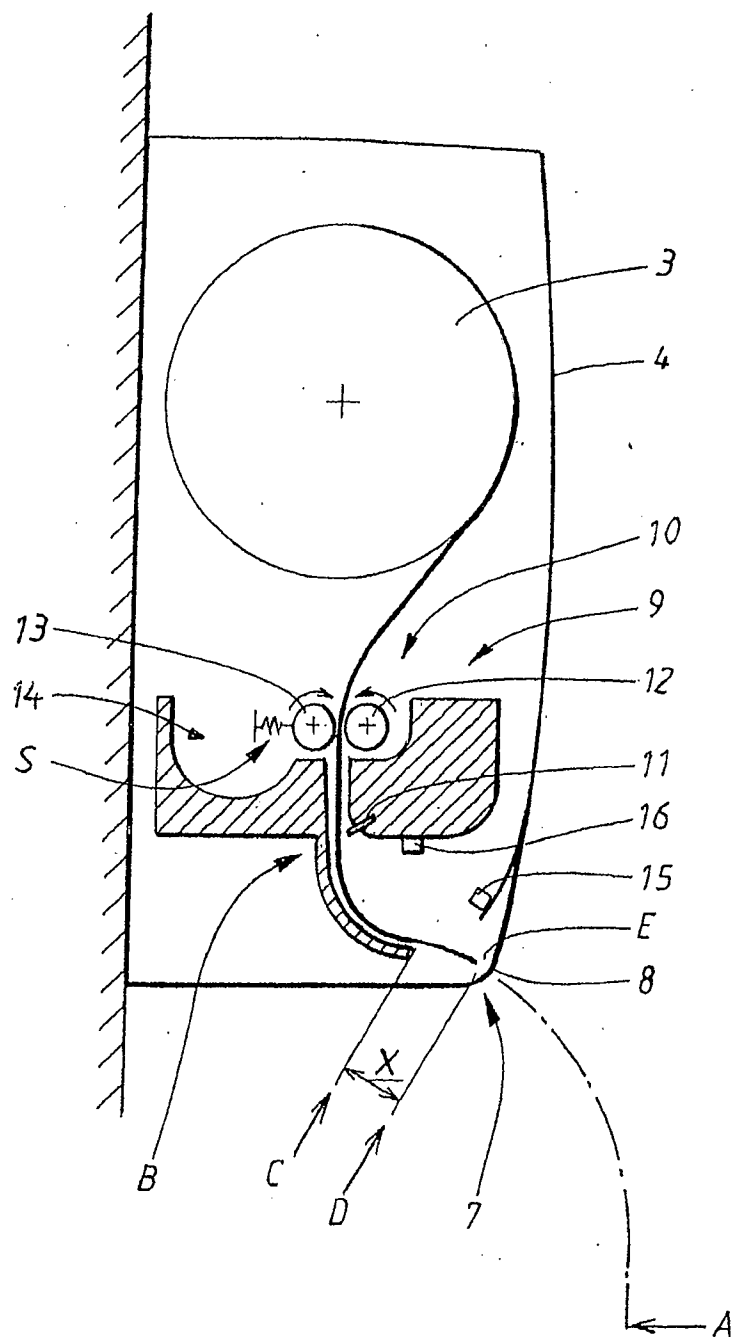


FIG. 2

APARATO DESPACHADOR DE TOALLAS DE PAPEL DE MANOS LIBRES

CAMPO TÉCNICO

La invención se refiere a un aparato despachador de toallas de papel de manos libres que comprende un alojamiento para
5 contener una tira continua de toallas, dicho alojamiento tiene una pared frontal externa y dos paredes laterales externas. La pared frontal externa comprende una abertura despachadora para la tira de toallas continuas en su borde inferior. El aparato despachador comprende además un
10 mecanismo de alimentación para controlar la distribución de la tira de toallas continuas, una unidad impulsora y un medio de corte para la tira y por lo menos un sensor para detectar un usuario y activar el mecanismo de alimentación y para monitorear la distribución de una toalla.

15

ANTECEDENTES DE LA TÉCNICA

Aparatos despachadores automáticos sin necesidad de tocar o aparatos despachadores de manos libres para toallas de papel tisú o toallas de material no tejido se conocen en el mercado. Los aparatos despachadores de manos libres son
20 activados electrónicamente, almacenan y avanzan la toalla de papel con diferentes tipos de dispositivos de control, sensores y fuentes de energía disponibles en el mercado y son habitualmente impulsados a través de batería. Sin tocar el aparato despachador, es decir, con las manos libres, el
25 usuario puede obtener una toalla de papel que es alimentada

automáticamente por el aparato despachador electrónico. Los aparatos despachadores de este tipo se utilizan comúnmente en baños públicos para despachar toallas de papel a los usuarios. El tipo más común de aparato despachador de manos
5 libres impulsado es un aparato despachador de rollos con un tipo diferente de sensores utilizado para iniciar los mecanismos para adelantar la toalla de tal manera que la siguiente hoja se presente al usuario. Algunos ejemplos de diferentes aparatos despachadores de toallas en rollos de
10 manos libres electrónicos diferentes se divulgan en los documentos US 4,666,099, US 4,796,825, US 4,826,262, US 5,452,832, US 5,772,291, US 6,412,655, WO 99/59457 y WO 00/63100. Existe una amplia gama de sensores diferentes que son utilizados en los aparatos despachadores, como por
15 ejemplo sensores de IR, sensores de perturbación de radiofrecuencia, sensores de capacidad, detectores de movimiento o luz, detectores mecánicos, celdas fotoeléctricas, o detectores de proximidad.

Un problema con los despachadores de este tipo es que puede
20 no ser evidente para el usuario en qué lugar debe colocar las manos para activar el sensor e iniciar una operación de alimentación. En casos en los cuales el sensor o un símbolo que indica un aparato despachador operado por sensor se localiza en la parte frontal del aparato despachador, el
25 usuario puede intentar oprimir el aparato despachador en esta

ubicación. Esto puede causar el ensuciamiento del sensor y/o aparato despachador, así como una ruptura del sensor si es sometido a presión excesiva repetida.

Con el objeto de resolver este problema, puede ser necesario
5 permitir que un borde delantero de la toalla salga del aparato despachador. Primero, esto no es deseable desde una perspectiva higiénica. Segundo, un usuario puede agarrar y jalar el borde delantero de la toalla antes que el mecanismo haya iniciado la alimentación de la tira. Si la tira es
10 sometida a una fuerza de jalado antes de la operación de alimentación o durante dicha operación, entonces la operación puede ser perturbada por la ruptura de la tira en la posición errónea o se puede trabar un mecanismo de alimentación provocando el mal funcionamiento del aparato despachador.

15

DIVULGACIÓN DE LA INVENCION

La invención tiene el propósito de resolver los problemas mencionados arriba a través del suministro de un aparato despachador de manos libres mejorado de conformidad con lo definido en las reivindicaciones adjuntas.

20 De conformidad con una modalidad de la presente invención, estos objetos se logran a través de un aparato despachador de toallas de papel de manos libres que contiene un alojamiento para contener un rollo de tira continua de toallas de papel tisú. o de material no tejido. Alternativamente, el
25 alojamiento puede contener una pila de una longitud continua

de tira de toallas de papel tisú o de material no tejido doblada en forma de acordeón, que comprende grupos de una longitud continua de tira de toallas de papel tisú o de material no tejido doblada en forma de acordeón. El alojamiento comprende una pared frontal externa, dos paredes laterales externas y dicha pared frontal externa comprende una abertura despachadora para la tira de toallas en su borde inferior. El aparato despachador comprende además un mecanismo de alimentación para controlar el surtido de la tira de toallas, una unidad impulsora, un medio de corte y un arreglo de freno para la tira de toallas y por lo menos un sensor para controlar el surtido de una toalla. El mecanismo de alimentación puede comprender una unidad impulsora y un arreglo de freno para controlar el surtido de la tira de toallas a partir de la periferia externa del rollo o la parte superior de la pila. El arreglo de freno puede ser una unidad separada o bien puede estar integrado en la unidad impulsora. El mecanismo de alimentación está colocado para posicionar un borde delantero de la tira de toallas en un modo de arranque en la abertura despachadora. Durante la operación de distribución, la toalla de papel es alimentada hacia delante para tomar una forma sustancialmente plana cuando es despachada a través de la abertura despachadora. El aparato despachador comprende también un microprocesador para controlar la distribución de la tira de toallas. Para

controlar la distribución de la tira de toallas el microprocesador puede también comprender un sensor, como por ejemplo un sensor de nivel, que detecta las últimas toallas de la tira de toallas. La unidad impulsora comprende
5 preferentemente un motor y un par de rodillos impulsores o de alimentación. Cuando el aparato despachador no es impulsado por electricidad de la red, la unidad impulsora puede comprender también una unidad de batería.

El aparato despachador comprende un primer medio de sensor en
10 forma de un sensor de arranque que detecta la presencia de un usuario y activa la unidad impulsora en el mecanismo de alimentación. El mecanismo de alimentación iniciará entonces automáticamente el surtido de la tira de toallas hacia una posición de manos libres. Un despachador automático que
15 incluye un medio de sensor adecuado, en forma de un sistema de sensor de IR activo, para detectar un usuario se conoce a partir del documento WO 2007/006329, que se incorpora aquí por referencia. De conformidad con este documento, el sistema de IR incluye emisores y receptores montados de tal manera
20 que cada porción emisora activa del emisor de IR sobresalga hacia fuera a partir de una superficie externa del alojamiento, y de tal manera que cada porción receptora activa del receptor de IR se encuentre en un rebajo atrás de la superficie externa, de tal suerte que la protuberancia
25 hacia fuera de la porción receptora activa en comparación con

la superficie externa a partir del alojamiento sea inferior a la protuberancia hacia fuera de la porción emisora activa. La superficie externa del alojamiento en cuestión se encuentra preferentemente en el fondo del alojamiento al lado de la salida de descarga. Este arreglo permite obtener un campo de recepción de IR confiable y exacto con una forma más adecuada al posicionamiento del usuario anticipado. Arreglos de sensor según lo descrito en este documento son adecuados para uso en un aparato despachador de conformidad con la presente invención. El sensor de arranque, que se conoce a continuación como el "primer medio de sensor", puede comprender una o varias unidades de transmisión y recepción adyacentes a la abertura despachadora y el sensor tiene preferentemente un rango de operación de aproximadamente 30 cm a partir de su ubicación. El primer medio de sensor se encuentra habitualmente en cercanía estrecha de la abertura despachadora, por ejemplo, en el borde inferior de la pared frontal externa. Cuando la mano de un usuario se acerca al primer medio de sensor cerca de la abertura despachadora, la tira de toallas será entonces automáticamente presentada en la posición de manos libres y por consiguiente estará lista para utilizarse. La longitud de la tira de toallas presentadas en la posición de manos libres es preferentemente de aproximadamente 15 a aproximadamente 50 cm. Esta longitud puede establecerse mediante la programación del

microprocesador.

El primer medio de sensor está colocado para detectar la presencia de un usuario y para activar el mecanismo de alimentación que iniciará a su vez automáticamente el surtido

5 de un borde delantero de la tira de toallas hacia una primera posición, en donde una longitud predeterminada de tira se coloca para ser cortada por el medio de corte y removida por el usuario. La longitud puede establecerse a través de la programación del microprocesador, por ejemplo, mediante el

10 ajuste del período de tiempo durante el cual la unidad impulsora debe ser operada, o bien a través de un sensor que determina un número establecido de rotaciones del rodillo impulsor. El usuario puede agarrar la tira de toallas despachada y desprender fácilmente una toalla de la tira

15 continua de toallas mediante el hecho de romperla directamente de la tira mediante la utilización de una barra de corte o un borde de ruptura. Subsecuentemente, el mecanismo de alimentación es colocado para posicionar el borde delantero de la tira de toallas en la segunda posición

20 dentro de la abertura despachadora, en dicha segunda posición por lo menos una porción del borde delantero de la tira de toallas es visible para el usuario adyacente al borde inferior de la unidad despachadora. Esta posición es determinada a través de un segundo medio de sensor, en forma

25 de un sensor de posición en la abertura despachadora. El

segundo medio de sensor está colocado para transmitir una señal al microprocesador para arrancar el rodillo impulsor con el objeto de alimentar la tira cuando no se detecta tira delante del segundo medio de sensor y para detener el rodillo impulsor cuando el borde delantero alcanza la segunda posición. El mecanismo de alimentación está colocado para posicionar el borde delantero de la tira de toallas en la segunda posición después de la remoción de una longitud de tira. Cuando se encuentra en la segunda posición, el borde delantero de la tira de toallas se localiza arriba de un borde más bajo de la pared frontal externa. Preferentemente, el borde delantero de la tira de toallas se encuentra dentro de las paredes externas del alojamiento cuando el borde delantero de la tira se localiza en la segunda posición. De conformidad con la presente invención, la tira de toallas es mantenida en la abertura despachadora a través del arreglo de freno cuando se encuentra en el modo de arranque. El modo de arranque es idéntico a la segunda posición asumida por la tira después de que un usuario ha tomado una toalla y una toalla subsiguiente ha sido alimentada a una posición de surtido, pero antes de la alimentación automática de una nueva toalla. El término modo de arranque significa que el borde delantero de la tira de toallas está colocado cerca de la abertura despachadora pero que la toalla entera o por lo menos la parte principal de la toalla sigue protegida por el

aparato despachador, principalmente por razones higiénicas. Por consiguiente, la tira de toallas está protegida en la medida de lo posible antes de ser utilizada. Cuando se encuentra en la segunda posición, el borde delantero de la tira de toallas es visible pero no es accesible en una sección recortada en el borde más bajo o adyacente al borde más bajo de la pared frontal externa o, alternativamente, es visible a través de una sección transparente que se encuentra en el borde inferior de la pared frontal externa o adyacente a dicho borde inferior. Este arreglo llevará intuitivamente al usuario a desplazar una mano hacia el borde delantero visible de la toalla, lo que colocará automáticamente la mano dentro del rango de por lo menos un sensor de proximidad y activará el aparato despachador.

15 La función de los sensores y/o detectores utilizados puede ser de un tipo óptico, preferentemente del tipo infrarrojo (IR), pero tipos alternativos de sensores pueden también utilizarse. Ejemplos de tipos adecuados de sensores son sensores o detectores capacitivos, de radiofrecuencia, de movimiento, de proximidad o de luz, celdas fotoeléctricas, etc. Los sensores pueden ser operados utilizando energía eléctrica de la red o bien una fuente interna de energía dentro del aparato despachador, como por ejemplo baterías.

20 En operación, el aparato despachador de toallas de papel de 25 manos libres está colocado para despachar toallas mediante la

detección de la presencia de un usuario y activar un mecanismo de alimentación que inicia automáticamente la distribución de la tira de toallas fuera del aparato despachador en una primera posición, permitiendo que una longitud predeterminada de tiras sea cortada por un medio de corte y removida por el usuario. La operación es efectuada mediante la activación del mecanismo de alimentación y el posicionamiento de un borde delantero de la tira de toallas en la segunda posición dentro de una abertura despachadora, en dicha segunda posición por lo menos una porción del borde delantero de la tira de toallas es visible pero no accesible al usuario adyacente al borde inferior de la unidad despachadora.

La operación incluye la alimentación del borde delantero de la tira de toallas en la segunda posición subsecuentemente a la remoción de la longitud de tira cortada, dicha segunda posición se localiza arriba de un borde más bajo de la pared frontal externa o dentro de la periferia externa de las paredes externas del alojamiento.

Cuando se alimenta el borde delantero de la tira de toallas en la segunda posición, dicho borde delantero puede estar localizado en una sección recortada del borde más bajo de la pared frontal externa, en donde el borde delantero de la tira de toallas es visible pero no accesible para el usuario.

Alternativamente, el borde delantero puede estar localizado

atrás de una sección transparente adyacente al borde inferior de la pared frontal externa, a través de lo cual el borde delantero de la tira de toallas es visible.

BREVE DESCRIPCIÓN DE LOS DIBUJOS

5 La invención se describirá con detalles con referencia a las Figuras adjuntas. Se entenderán que los dibujos están diseñados solamente con el objeto de ilustrar la presente invención y no pretenden definir los límites de la presente invención para lo cual se debe hacer referencia a las
10 reivindicaciones adjuntas. Se entenderá además que los dibujos no están realizados necesariamente a escala y que, a menos que se indique lo contrario, se contemplan simplemente para ilustrar esquemáticamente las estructuras y procedimientos descritos aquí.

15 La Figura 1 muestra una vista en perspectiva esquemática de un aparato despachador de conformidad con la presente invención,

La Figura 2 muestra una vista en corte transversal esquemática del aparato despachador de la Figura 1.

20 MODALIDADES DE LA PRESENTE INVENCION

La Figura 1 muestra una vista en perspectiva esquemática de un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con la presente invención. La Figura muestra un aparato despachador 1 que comprende un alojamiento 2 para
25 contener un rollo 3 que comprende una tira continua de

toallas, dicho alojamiento 2 comprende una pared frontal externa 4; dos paredes laterales externas 5, 6 así como una pared superior y una pared de fondo que se extienden hacia atrás a partir de los extremos superior e inferior respectivos de la pared frontal externa 4. La pared frontal externa 4 comprende una abertura despachadora 7 para la tira de toallas adyacente a su borde inferior 8. En la Figura 1, el alojamiento 2 es dibujado de manera parcialmente transparente con el objeto de mostrar la estructura interna del aparato despachador 1, que incluye un mecanismo de alimentación 9 indicado de manera esquemática. En esta modalidad particular, el alojamiento esta total o parcialmente opaco con una ventana indicadora transparente I para permitir la inspección del nivel de llenado del rollo 3.

15 La Figura 2 muestra una vista en corte transversal esquemática del aparato despachador de la Figura 1. El aparato despachador 1 está equipado con un mecanismo de alimentación 9 para controlar el surtido de la tira de toallas a partir del rollo 3. El mecanismo de alimentación comprende una unidad impulsora y un medio de corte en forma de una barra de corte 11 para la tira de toallas. En este ejemplo, la unidad impulsora 10 comprende un primer rodillo 12 y un segundo rodillo 13, en donde el primer rodillo 12 es un rodillo impulsado y el segundo rodillo 13 es un seguidor cargado con resorte que mantiene la tira en contacto con el

primer rodillo 12. Esto se indica esquemáticamente a través de un medio de resorte S. En la modalidad, el primer rodillo 12 y el segundo rodillo 13 están también colocados para actuar como un arreglo de freno integrado para la tira. La
5 función del mecanismo de frenado es evitar que la tira sea accidentalmente jalada del aparato despachador. Atrás de los rodillos 12, 13 se proporciona el mecanismo de alimentación 9 con un compartimiento 14 para un rollo que está por terminarse, por lo que un rollo 3 casi terminado está
10 colocado en dicho compartimiento 14 durante una operación de rellenado. El mecanismo de alimentación 9 comprende también un microprocesador (no ilustrado) para procesar señales transmitidas de varios medios de sensor y para accionar la función despachadora. Si el aparato despachador es del tipo
15 operado con batería, el compartimiento de batería puede encontrarse en el mecanismo de alimentación 9 o bien adyacente con relación a dicho mecanismo.

El aparato despachador comprende además un primer medio de sensor 15 que comprende varios sensores (se muestra solamente
20 uno) adyacentes al borde inferior (8) de la pared frontal 4 para controlar el surtido de una toalla. En el ejemplo actual, el primer medio de sensor 15 para controlar el surtido de la tira de toallas comprende numerosas unidades de sensor de luz infrarroja que se encuentran en el borde
25 inferior 8 de la pared frontal externa 4. De conformidad con

un ejemplo, el primer medio de sensor 15 comprende dos transmisores IR y tres receptores IR, en donde los receptores IR están espaciados por los dos transmisores IR. Las unidades de sensor están dirigidas hacia fuera y hacia abajo a partir del borde inferior 8 del aparato despachador. El primer medio de sensor 15 tiene un rango de operación de no más que aproximadamente 30 cm, que se extiende en forma de lengua a partir de la parte frontal del aparato despachador.

Tipos de sensor adecuados alternativos incluyen sensores o detectores capacitivos, de movimiento, de proximidad o de luz.

El primer medio de sensor 15 está colocado para detectar la presencia de un usuario adyacente al aparato despachador y para transmitir una señal al microprocesador con el objeto de accionar el mecanismo de alimentación 9. El microprocesador iniciará automáticamente la unidad impulsora 10 para despachar un borde delantero E de la tira de toallas sobre una longitud predeterminada hasta una primera posición A. En esta posición, la longitud predeterminada de tira está colocada para ser jalada hacia fuera y cortada por el medio de corte 11 con el objeto de ser removida por el usuario. En este caso, la tira es cortada por la acción de jalar aplicada a la tira por el usuario, dicha acción provoca que la tira sea empujada en contacto con un borde de corte con perfil de sierra en la barra de corte 11 en una posición B. En este

58

ejemplo, el medio de corte es una barra de corte recta que se extiende por lo menos transversalmente a todo lo ancho de la tira. La longitud predeterminada de la tira de toallas presentada al usuario en la primera posición puede
5 seleccionarse de 15 a 50 cm.

La longitud puede ser ajustada mediante la programación del microprocesador, por ejemplo mediante el ajuste del tiempo de operación de la unidad impulsora 10. La velocidad de rotación de los rodillos que cooperan 12, 13 es conocida y programada
10 en el microprocesador. Una vez que la tira ha sido cortada y removida por el usuario, un segundo medio de sensor 16 adicional detecta que la tira ya no está presente en la abertura despachadora 7. El segundo medio de sensor 16 es preferentemente un sensor de posición adecuado que puede
15 detectar la presencia o ausencia de la tira delante del sensor, incluyendo el borde delantero de la tira conforme es alimentada hacia delante más allá del medio de sensor.

De conformidad con un ejemplo, el microprocesador accionará los rodillos impulsados 12, 13 y arrancará un temporizador
20 para despachar una longitud subsecuente de tira hacia la posición de presentación D. Cuando los rodillos 12, 13 han sido operados durante un tiempo correspondiente a la distancia desde una posición B hasta una posición de presentación D, los rodillos 12, 13 son detenidos y el
25 aparato despachador está listo para despachar la siguiente

SS

longitud predeterminada de tira.

De conformidad con un segundo ejemplo, el microprocesador accionará los rodillos impulsores 12, 13 para despachar una longitud subsecuente de tira hacia la posición de presentación D. El segundo medio de sensor 16 es utilizado para determinar cuando el borde delantero de la tira pasa una posición intermedia C, la cual, en este ejemplo, representa el fin de la guía que dirige la tira hacia la abertura despachadora 7. Cuando el borde delantero E pasa la posición intermedia C, el temporizador arranca con el objeto de permitir que el microprocesador detenga los rodillos 12, 13 después de una distancia X, cuando el borde delantero E ha alcanzado la posición de presentación D. El aparato despachador está entonces listo para despachar la segunda longitud predeterminada de tira. Este ejemplo permite una mayor confiabilidad y exactitud puesto que el borde delantero E debe pasar el segundo medio de sensor 16 antes que la distancia despachada sea medida por el temporizador. Esto asegura que la longitud subsecuente de tira es realmente alimentada hacia delante. Si el borde delantero no ha pasado el segundo medio de sensor después de un período predeterminado de tiempo, entonces es una indicación que la tira se ha acabado o que ocurrió un mal funcionamiento. Un mensaje de error puede ser generado para la atención del personal de servicio. Asimismo, puesto que el temporizador

opera durante un período más breve y una distancia X correspondiente relativamente corta, la exactitud de la operación de la alimentación puede ser mejorada.

Alternativamente, un sensor (no ilustrado) en uno de los
5 rodillos impulsores 12, 13 puede ser utilizado con el objeto de determinar un número establecido de rotaciones del rodillo impulsado 12, 13 correspondiente la distancia de la posición B y la posición D. El mismo sensor puede ser utilizado para determinar la longitud predeterminada a despachar a partir de
10 la posición de presentación D hasta la posición A en donde el usuario puede romper la longitud de tira.

En todos los ejemplos arriba, el mecanismo de alimentación está colocado para alimentar hacia delante y colocar el borde delantero cortado E de la tira de toallas en la posición de
15 presentación D dentro de la abertura despachadora 7. En esta posición D por lo menos una parte del borde delantero E de la tira de toallas es visible para el usuario adyacente al borde inferior de la unidad despachadora. En el ejemplo mostrado en la Figura 1, el borde delantero E de la tira de toallas es
20 visible en un par de secciones recortadas 17 del borde más bajo de la pared frontal externa 4. Alternativamente, el borde delantero de la tira puede ser visible a través de una sección transparente 18 adyacente al borde inferior de la pared frontal externa 4, de conformidad con lo indicado por
25 líneas discontinuas en la Figura 1.

El mecanismo de alimentación está colocado para posicionar el borde delantero de la tira de toallas en la posición de presentación D después de la remoción de una longitud de tira. Esto evita que la tira sea alimentada hacia delante de manera no necesaria y evita el mal uso del aparato despachador. Cuando se encuentra en la posición de presentación D, el borde delantero E de la tira de toallas se localiza adyacente o arriba al borde más bajo 8 de la pared frontal delantera 4. Alternativamente, el borde delantero E puede localizarse dentro de los límites de las paredes externas del alojamiento 2. En la posición de presentación D, el borde delantero E de la tira de toallas es visible en por lo menos una sección recortada del borde más bajo de la pared frontal externa 4.

15 En operación, el aparato despachador de toallas de papel de manos libres está colocado para despachar toallas en respuesta a un primer medio de sensor que detecta la presencia de un usuario y activa un mecanismo de alimentación, lo que inicia automáticamente el surtido de una tira de toallas a partir del aparato despachador en una primera posición A, permitiendo que una longitud predeterminada de tiras sea cortada por un medio de corte 11 cuando es removida por el usuario. La operación es terminada a través de un segundo medio de sensor 16 que detecta que la longitud de tira ha sido removida y que activa la unidad

impulsora 10. El segundo medio de sensor 16 es entonces utilizado para detectar el borde delantero E de la tira de toallas en una posición intermedia C dentro de la abertura despachadora 7. Al haber transcurrido un tiempo
5 predeterminado después de pasar la segunda posición C, el borde delantero E de la tira es detenido en una segunda posición D, que se conoce también como la posición de presentación D, en donde por lo menos una porción del borde delantero E de la tira de toallas es visible para el usuario
10 adyacente al borde inferior 8 de la unidad despachadora.

La operación incluye la alimentación del borde delantero de la tira de toallas en la segunda posición después de la remoción de la longitud cortada de tira, dicha segunda posición D se localiza arriba de un borde más bajo 8 de la
15 pared frontal externa o dentro de la periferia externa de las paredes externas del alojamiento.

Cuando se alimenta el borde delantero E de la tira de toallas en la segunda posición D, dicho borde delantero puede localizarse en una sección recortada 17 del borde más bajo 8
20 de la pared frontal externa, en donde el borde delantero E de la tira de toallas es visible por parte del usuario. Alternativamente, el borde delantero puede localizarse detrás de una sección transparente 18 adyacente al borde inferior 8 de la pared frontal externa 4 a través de lo cual el borde
25 delantero E de la tira de toallas es visible.

La invención no se limita a los ejemplos descritos arriba, sino que puede ser modificada libremente dentro del alcance de las reivindicaciones adjuntas.

REIVINDICACIONES

1. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres (1) que comprende un alojamiento (2) para contener una tira continua de toallas (3), dicho alojamiento comprende una
5 pared frontal externa (4); dos paredes laterales externas (5, 6), en donde dicha pared frontal externa (4) que comprende una abertura despachadora (7) para la tira de toallas adyacente a su borde inferior (8), el aparato despachador comprende además una unidad impulsora (10), un medio de corte
10 (11) para la tira de toallas, por lo menos un medio de sensor (15, 16) para controlar el surtido de una toalla, y un microprocesador para controlar la unidad impulsora (10) en respuesta a señales provenientes de dicho por lo menos un medio de sensor (15, 16), caracterizado porque un primer
15 medio de sensor (15) está colocado para detectar la presencia de un usuario y para accionar la unidad impulsora (10), dicha unidad impulsora (10) está colocada para despachar una longitud predeterminada de tira con el objeto de desplazar un borde delantero (E) de la tira de toallas hacia una primera
20 posición (A), en dicha posición, la longitud predeterminada de tira está colocada para ser cortada por el medio de corte (11) cuando es removida por el usuario,
y porque la unidad impulsora (10) está colocada para posicionar el borde delantero (E) de la tira de toallas en
25 una segunda posición (D) dentro de la abertura despachadora

(7), en dicha segunda posición (D), por lo menos una porción del borde delantero (E) de la tira de toallas es visible para el usuario adyacente al borde inferior (8) del aparato despachador.

- 5 2. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con la reivindicación 1, caracterizado porque la unidad impulsora (10) está colocada para posicionar el borde delantero de la tira de toalla en la segunda posición (D) después de la remoción de una longitud de tira.
- 10 3. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con la reivindicación 1 ó 2, caracterizado porque en la segunda posición (D), el borde delantero de la tira de toallas se encuentra arriba de un borde más bajo de la pared frontal externa (4).
- 15 4. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con la reivindicación 1 ó 2, caracterizado porque, cuando se encuentra en la segunda posición (D), el borde delantero (E) de la tira de toallas se localiza dentro de las paredes externas del alojamiento.
- 20 5. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con cualquiera de las reivindicaciones 1-4, caracterizado porque, cuando se encuentra en la segunda posición (D), el borde delantero de la tira de toallas es visible en una sección recortada (16) del borde más bajo (8)
- 25 de la pared frontal externa (4).

6. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con cualquiera de las reivindicaciones 1-4, caracterizado porque, cuando se encuentra en la segunda posición (D), el borde delantero (E) de la tira de toallas es visible a través de una sección transparente (18) adyacente al borde inferior (8) de la pared frontal externa (4).
7. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con cualquiera de las reivindicaciones anteriores, caracterizado porque un segundo medio de sensor (16) se localiza en la abertura despachadora (7), dicho medio de sensor (16) está colocado para transmitir una señal al microprocesador para arrancar la unidad impulsora (10) para alimentar la tira cuando no se ha detectado tira delante del segundo medio de sensor (16), y para detener la unidad impulsora (10) cuando el borde delantero (E) alcanza la segunda posición (D).
8. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con cualquiera de las reivindicaciones anteriores, caracterizado porque el primer medio de sensor (15) para controlar el surtido de la tira de toallas comprende por lo menos una unidad de sensor localizada en el borde inferior (8) de la pared frontal externa (4).
9. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con la reivindicación 8, caracterizado porque el primer medio de sensor (15) comprende por lo menos un

sensor o detector de luz infrarroja, capacitivo, de movimiento, proximidad o de luz.

10. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con cualquiera de las reivindicaciones anteriores, caracterizado porque el primer medio de sensor (15) tiene un rango de operación no mayor que aproximadamente 30 cm.

11. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con cualquiera de las reivindicaciones anteriores, caracterizado porque la longitud predeterminada de la tira de toallas presentada al usuario en la primera posición (A) es de 15 a 50 cm.

12. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con cualquiera de las reivindicaciones anteriores, caracterizado porque el borde inferior (8) de la unidad despachadora está equipado con por lo menos una sección recortada (17) o una sección transparente (18).

13. Un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con cualquiera de las reivindicaciones anteriores, caracterizado porque el medio de corte (11) es una barra de corte.

14. Un método para despachar toallas de papel a partir de un aparato despachador de toallas de papel de manos libres de conformidad con la reivindicación 1, dicho método se caracteriza porque comprende:

* detectar la presencia de un usuario y activar una unidad impulsora (10), que inicia automáticamente el surtido de la tira de toallas a partir del aparato despachador en una primera posición (A),

5 * permitir que una longitud predeterminada de tiras sea cortada por un medio de corte (11) cuando es removida por el usuario,

* activar la unidad impulsora (10) y posicionar un borde delantero de la tira de toallas en una segunda posición (D)
10 dentro de una abertura despachadora (7), en dicha segunda posición por lo menos una porción del borde delantero de la tira de toallas es visible al usuario adyacente al borde inferior (8) de la unidad despachadora.

15 15. El método de conformidad con la reivindicación 14, caracterizado porque se alimenta el borde delantero de la tira de toallas a la segunda posición (D) después de la remoción de la longitud de tira cortada.

16. Un método de conformidad con la reivindicación 14 ó 15, caracterizado porque se alimenta el borde delantero de la
20 tira de toallas a una segunda posición (D) localizada arriba de un borde más bajo de la pared frontal externa (4).

17. Un método de conformidad con la reivindicación 14 ó 15, caracterizado porque se alimenta el borde delantero de la tira de toallas a una segunda posición (D) localizada dentro
25 de las paredes externas del alojamiento.

65

18. Un método de conformidad con cualquiera de las reivindicaciones 14-17, caracterizado porque se alimenta el borde delantero de la tira de toallas a una segunda posición (D) ubicada en una sección recortada del borde más bajo de la pared frontal extrema (4) en donde el borde delantero de la tira de toallas es visible.

19. Un método de conformidad con cualquiera de las reivindicaciones 14-17, caracterizado porque se alimenta el borde delantero de la tira de toallas a una segunda posición (D) ubicada atrás de una sección transparente adyacente al borde inferior (8) de la pared frontal externa (4), a través de la cual el borde delantero de la tira de toallas es visible.

RESUMEN DE LA INVENCIÓN

La invención se refiere a un aparato despachador de toallas de papel de manos libres colocado para despachar toallas en respuesta a un primer sensor (14) que detecta la presencia de un usuario y activa una unidad impulsora (10) que inicia automáticamente la distribución de la tira de toallas continuas del aparato despachador en una primera posición (A), permite que un tramo predeterminado de tira sea cortado por un medio de corte (11) y removido por el usuario. La operación se efectúa mediante la activación del mecanismo de alimentación y la colocación de un borde delantero de la tira de toallas continuas en una segunda posición (B) dentro de una abertura despachadora (7), en dicha segunda posición por lo menos una porción del borde delantero de la tira de toallas continuas es visible para el usuario adyacente al borde inferior (8) de la unidad despachadora.

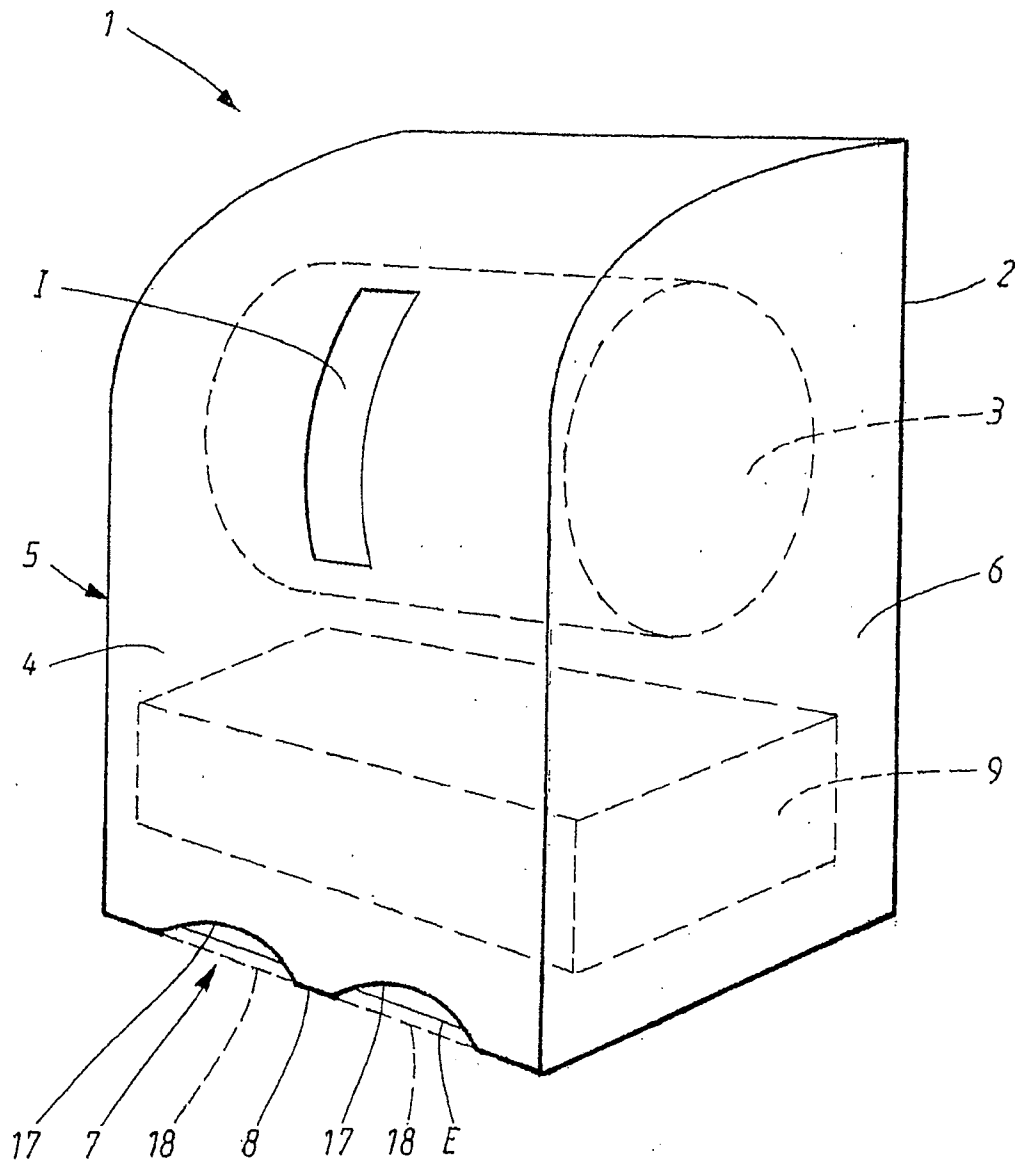


FIG. 1

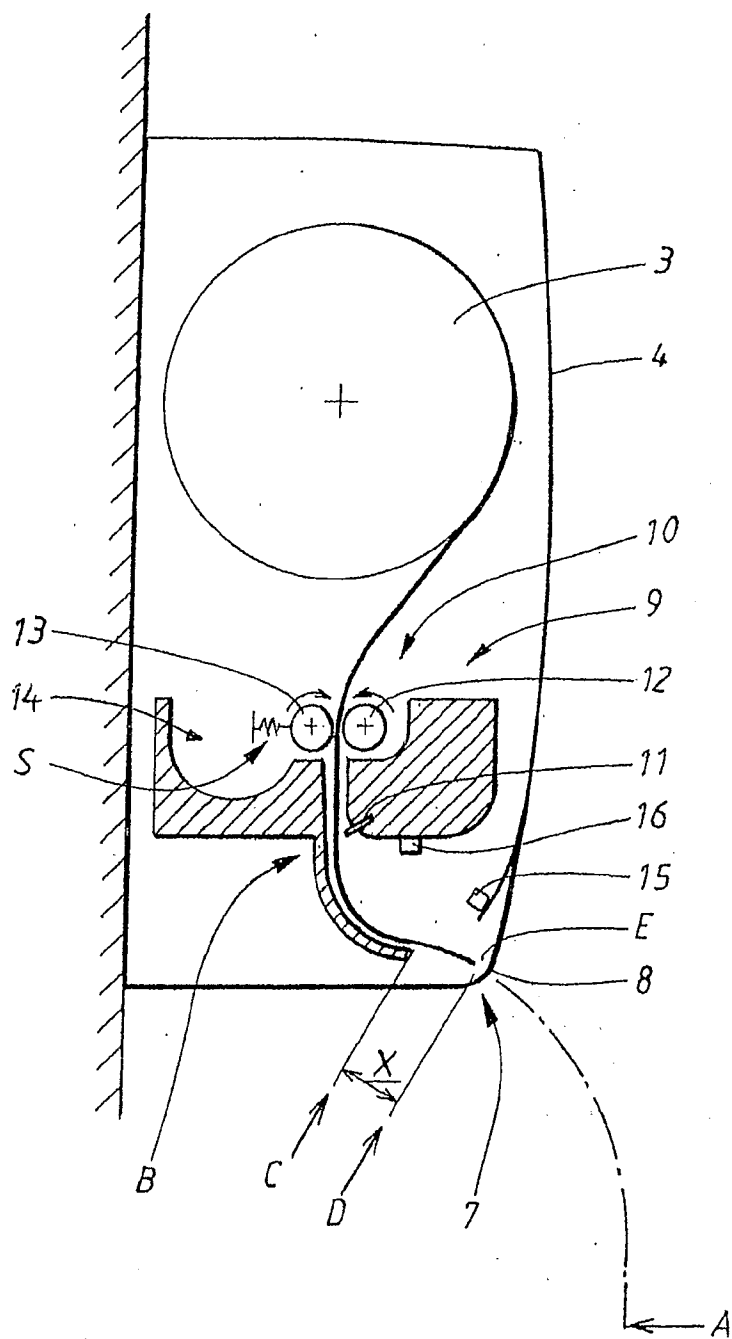


FIG. 2

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No.
PCT/SE2007/001169

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER IPC: see extra sheet According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC		
B. FIELDS SEARCHED Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols) IPC: A47K, B65H Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched SE,DK,FI,NO classes as above Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practicable, search terms used) EPO-INTERNAL, WPI DATA, PAJ		
C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	US 6820785 B2 (D. KAPILOFF), 23 November 2004 (23.11.2004), column 7, line 18 - line 43, figure 1 --	1-19
A	EP 1297770 A1 (GEORGIA-PACIFIC CORPORATION), 2 April 2003 (02.04.2003), figure 1, abstract --	1-19
A	US 5452832 A (G. NIADA), 26 Sept 1995 (26.09.1995), figure 3, abstract --	1-19
A	US 4738176 A (A.M. CASSIA), 19 April 1988 (19.04.1988), figure 1, abstract --	1-19
☐ Further documents are listed in the continuation of Box C. ☒ See patent family annex.		
* Special categories of cited documents: "A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance "E" earlier application or patent but published on or after the international filing date "L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified) "O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means "P" document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed "T" later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention "X" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone "Y" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art "&" document member of the same patent family		
Date of the actual completion of the international search 11 Sept 2008		Date of mailing of the international search report 12 -09- 2008
Name and mailing address of the ISA/ Swedish Patent Office Box 5055, S-102 42 STOCKHOLM Facsimile No. +46 8 666 02 86		Authorized officer Björn Lindkvist / MRo Telephone No. +46 8 782 25 00

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No.
PCT/SE2007/001169

International patent classification (IPC)

A47K 10/36 (2006.01)

Download your patent documents at www.prv.se

The cited patent documents can be downloaded at www.prv.se by following the links:

- In English/Searches and advisory services/Cited documents (service in English) or
- e-tjänster/anförda dokument (service in Swedish).

Use the application number as username.

The password is **AHGCWIIQCF**.

Paper copies can be ordered at a cost of 50 SEK per copy from PRV InterPat (telephone number 08-782 28 85).

Cited literature, if any, will be enclosed in paper form.

21

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

28/06/2008

International application No.

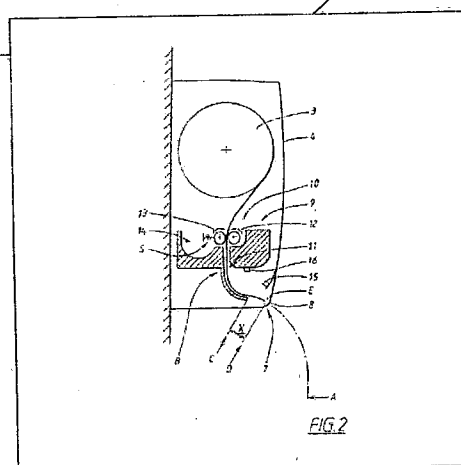
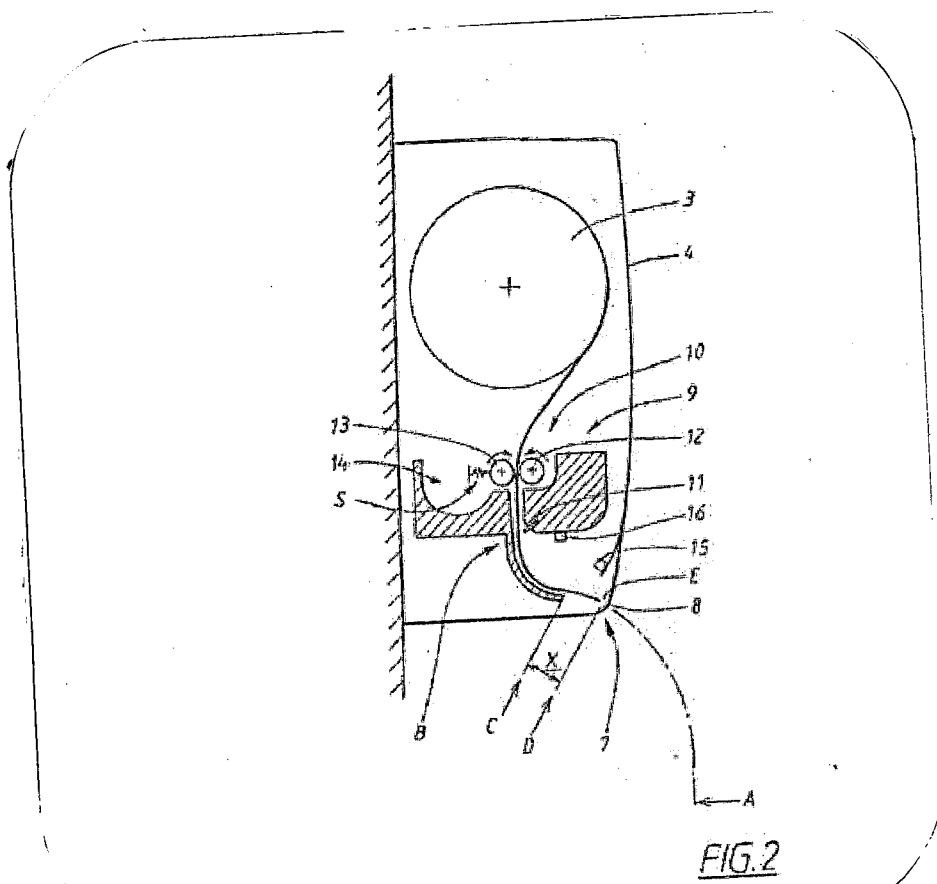
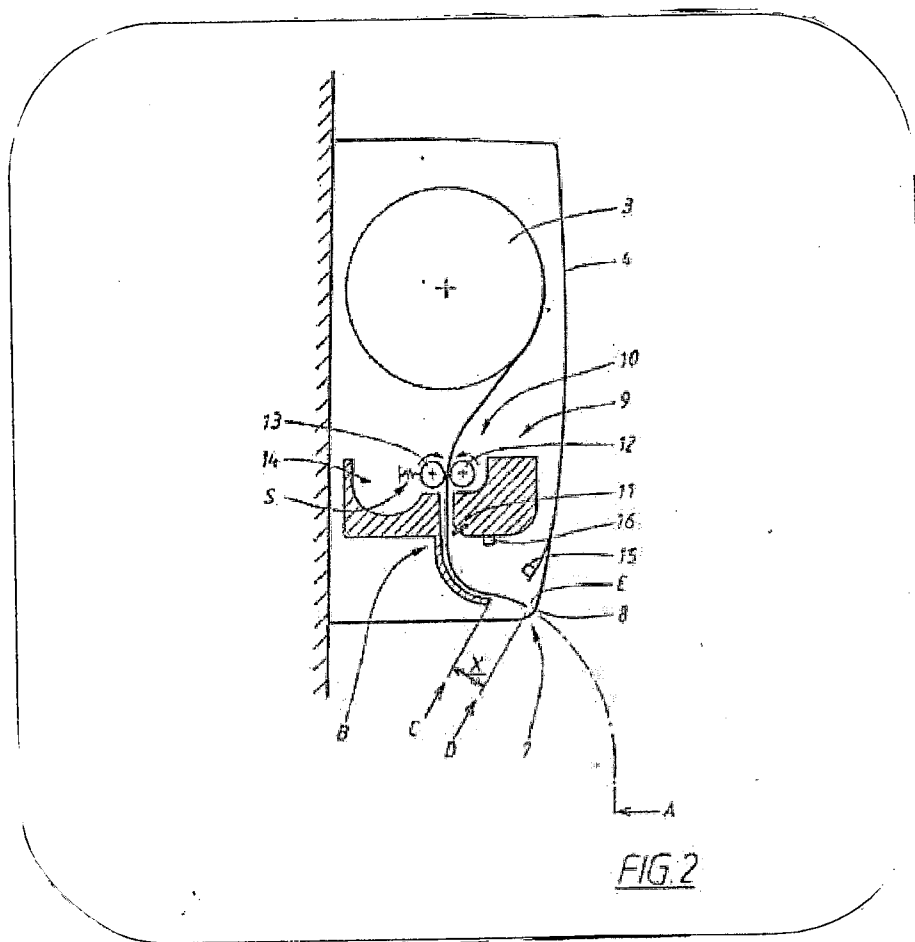
PCT/SE2007/001169

US	6820785	B2	23/11/2004	AU	2002326829	A	00/00/0000
				CA	2469032	A	03/07/2003
				DE	60207444	D,T	29/06/2006
				EP	1455624	A,B	15/09/2004
				SE	1455624	T3	
				MX	PA04005298	A	13/09/2004
				US	20030116003	A	26/06/2003
				WO	03053202	A	03/07/2003

EP	1297770	A1	02/04/2003	AU	3092799	A	06/12/1999
				BR	9910533	A	16/01/2001
				CA	2332911	A,C	25/11/1999
				EP	1079722	A	07/03/2001
				JP	2002515273	T	28/05/2002
				MX	PA00011365	A	14/05/2002
				US	6151390	A	21/11/2000
				US	6412679	B	02/07/2002
				US	6419136	B	16/07/2002
				US	6742689	B	01/06/2004
				US	6745927	B	08/06/2004
				US	20010001475	A	24/05/2001
				US	20010017309	A	30/08/2001
				US	20020088837	A	11/07/2002
				US	20030132261	A	17/07/2003
				WO	9959457	A	25/11/1999

US	5452832	A	26/09/1995	NONE
----	---------	---	------------	------

US	4738176	A	19/04/1988	AT	59536	T	15/01/1991
				CA	1266521	A	06/03/1990
				DE	235438	T	30/06/1988
				DE	3676486	D	00/00/0000
				EP	0235438	A,B	09/09/1987
				IT	1188577	B	20/01/1988
				IT	8619662	D	00/00/0000
				JP	2098101	C	02/10/1996
				JP	8005035	B	24/01/1996
				JP	63256392	A	24/10/1988
				IT	1184385	B	28/10/1987
				IT	8520243	D	00/00/0000
				US	4676131	A	30/06/1987





MINISTERIO DE COMERCIO, INDUSTRIA Y TURISMO

RESOLUCIÓN NÚMERO 4642 DE 2008

20 FEB. 2008

Por la cual se resuelve un recurso de apelación

Radicación 07011146

LA SUPERINTENDENTE DELEGADA PARA LA PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR

En ejercicio de sus facultades legales, en especial las conferidas por el artículo 40 decreto 1130 de 1999 en concordancia con el Capítulo VII Título VIII de la ley 142 de 1994 y

CONSIDERANDO

PRIMERO: Que el señor José Abel Murillo, en su calidad de suscriptor del servicio de Internet con la sociedad Empresa de Telecomunicaciones de Bogotá, S.A. ESP., el día 13 de diciembre de 2006 presentó un reclamo ante dicho proveedor, solicitando aclaración y revisión sobre los cobros de consumos de Internet por demanda cobrados en la factura del mes de Septiembre de 2006, pues señala no haber utilizado el servicio.

SEGUNDO: Que el día 13 de diciembre de 2006, la sociedad Empresa de Telecomunicaciones de Bogotá, S.A. ESP., como proveedor del servicio, dio respuesta al reclamo del suscriptor informándole que realizadas las verificaciones correspondientes, se encontraron registros de conexiones en el período reclamado, por lo que los valores cobrados no serían descontados de la factura correspondiente.

TERCERO: Que el día 22 de Diciembre de 2006, el suscriptor presentó recurso de reposición y en subsidio de apelación ante el proveedor del servicio, a través del cual manifestó su inconformidad con la decisión recurrida, señalando que las marcaciones responden a una conexión fraudulenta.

CUARTO: Que el día 10 de enero de 2007 la sociedad Empresa de Telecomunicaciones de Bogotá, S.A. ESP., dio respuesta al recurso presentado confirmando su decisión inicial y reiterando que de acuerdo con los registros verificados, se había comprobado el uso del servicio de Internet durante el período comprendido entre el 01 de agosto y el 04 de septiembre de 2006, y que dichos consumos se encontraban registrados correctamente por lo que no serían descontados de la factura correspondiente al mes de octubre en la cual habían sido cobrados.

Así las cosas, el operador dio traslado del expediente a esta Superintendencia para surtir el trámite del recurso de apelación subsidiariamente interpuesto.

QUINTO: Que el motivo de inconformidad expuesto por el suscriptor, se circunscribe a considerar equivocados los valores cobrados por concepto de consumos de Internet realizados en el mes de agosto de 2006, y cobrados en la factura de octubre de 2006.

Al respecto, este Despacho realizará las siguientes consideraciones:

74

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 10 - 40,427
FECHA : MAYO 19 DE 2010

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-074491- -00000-0000

Fecha: 2010-06-21 17:15:53 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 75

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	132664652	18/05/2010	27,147,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO	
1	50005-01-09	OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD I	45 CAUCIONES	234,000.00
TOTAL :				\$ 234,000.00

SON: DOSCIENTOS TREINTA Y CUATRO MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Cdo 11256-841-260-8

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 10 - 48,339
FECHA : JUNIO 15 DE 2010

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-074491- -00000-0000

Fecha: 2010-06-21 17:15:53 Dep. 2020 DIR NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eva: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 75

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	132666984	15/06/2010	51,336,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-01	SOLICITUDES	1 TRAMITES DE SOL. DE PATENTE DE IN 554,000.00
			TOTAL : \$ 554,000.00

SON: QUINIENTOS CINCUENTA Y CUATRO MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Cb 06846-861-0420 11256-841-260-8



No. 10-074491- -00000-0000

Fecha: 2010-06-21 17:15:53 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 75

PATENTE DE INVENCION ☐

MODELO DE

☐ Indicación que se solicita una patente.

☐ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud

☐ Descripción de la invención

☐ Dibujos de ser estos pertinentes

☐ Comprobante de pago de las tasas establecidas (De ser el caso formato de descuento)

Completa ☐ Incompleta ☐

PATENTE DE INVENCION PCT ☐

MODELO DE UTILIDAD PCT ☐

Art.33 Decisión 486/00, Circular Única

☐ Indicación que se solicita una PCT

☐ Copia de la solicitud en español, tal como fue presentada inicialmente (capítulo descriptivo, reivindicatorio, resumen)

☐ Dibujos de ser estos pertinentes

☐ Comprobante de pago de las tasas establecidas (de ser el caso formato de descuento)

Completa ☐ Incompleta ☐

DISEÑO INDUSTRIAL ☐

(Art. 119 Decisión 486/00)

☐ Indicación que se solicita Diseño industrial

☐ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud

☐ Representación gráfica y fotográfica del Diseño industrial o muestra del material que incorpora el diseño

☐ Comprobante de pago de las tasas establecidas

Completa ☐ Incompleta ☐

ESQUEMA DE TRAZADO ☐

(Art. 92 Decisión 486/00)

☐ Indicación que se solicita un esquema de trazado

☐ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud

☐ Representación gráfica de un esquema de trazado

☐ Comprobante de pago de las tasas establecidas

Completa ☐ Incompleta ☐



Bogotá D.C.,
2020



Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
SCA HYGIENE PRODUCTS AB

REFERENCIA	Radicación No.	10 074491
	Solicitud internacional	PCT/SE2007/001169
	Fecha inicio fase nacional	21/07/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	430
	Oficio No.	10340

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante, conforme a lo establecido por el artículo 26 literal k) de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina. Cuando se trate de documentos otorgados en el extranjero, estos deberán legalizarse de conformidad con lo dispuesto por los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil. Cuando se trate de las declaraciones a que hace referencia la Regla 4.17 ii) del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes PCT., el alcance de las tales declaraciones se determinará según indiquen claramente una cesión de derechos del inventor al solicitante o su causante, de conformidad con lo dispuesto en el numeral 5.2.15 del Capítulo Quinto, Título X de la Circular Única de Superintendencia de Industria y Comercio.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No. 10 de 2001.

ALIX CARMENZA GESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha _____
adpa11

13 AGO. 2010